

Argentina Austral



Paisaje Invernal

Sabor y Aroma
Exquisitos...



¡Pruebe "ORO RUBIO"! El exquisito aceite para mesa y cocina de gran finura y rendimiento, por su extraordinaria fluidez.

ORO RUBIO

PURO, BRILLANTE Y PRECIADO, COMO EL ORO MISMO

También en Latas de 5 Litros

DONDE QUIERA QUE SE CRIE GANADO



es sinónimo de CALIDAD!

- * Antisárnicos
- * Garrapaticidas
- * Lombricidas
- * Vacunas
- * Remedios Veterinarios
- * Insecticidas
- * Desinfectantes
- * Productos para el Hogar

Consagrados por la preferencia de los ganaderos de todo el mundo

Si lleva la marca COOPER... es de confianza!

PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER
SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA y COMERCIAL
25 DE MAYO 489 BUENOS AIRES

Local de Ventas: Viamonte 529

En este mes a través del tiempo



44 años cumples ahora, exactamente el 21 de septiembre, de la instalación de la primera municipalidad en Comodoro Rivadavia, con el voto ciudadano. Las fechas que deben mencionarse en este caso son tres, a saber:

22 de agosto de 1911, en que el gobierno del territorio a cargo del doctor Alejandro G. Maiz, considera que los casi 4.000 habitantes de Comodoro Rivadavia y zona petrolífera, justifican el gobierno municipal autónomo, y convoca a elecciones.

17 de septiembre de 1911, realización del acto eleccionario para designación por lista única de concejales.

21 de septiembre de 1911: constitución de la primera municipalidad.

Hasta ese momento y desde su fundación, Comodoro Rivadavia había sido gobernado por los subprefectos marítimos, los comisarios de policía y los jueces de paz, alternadamente.

Cuando el gobernador doctor Maiz llamó a elecciones presentáronse dos listas, encabezadas por el doctor Julio Ladvocat y por el señor Ernesto Pérez, respectivamente. Triunfó la primera, no sin que durante el comicio realizado en la escuela número 24 hu-

iera algunos entredichos. Por ejemplo, el fiscal del Partido del Pueblo no pudo ejercer su misión por haberle impedido entrar al comicio el presidente de la mesa, que era el jefe del otro partido, doctor Ladvocat. Tal es, al menos, lo que denunciaron sus opositores. Lo cierto es que la lista del Partido del Pueblo, que estaba integrada por los señores Ernesto Pérez, Sebastián Peral, Flores y Corcoy, tuvo menos cantidad de votos que la otra lista, en la que figuraban los señores Julio Ladvocat, Martín M. Venter, Humberto Sacerdote, José A. Pinedo y José Salco.

Cuatro días más tarde, el 21 de septiembre, en el domicilio del doctor Ladvocat, reunieron los miembros electos, y tras un solemne juramento quedaron investidos de la autoridad de concejales, eligiendo presidente, o sea intendente, al doctor Ladvocat. El juramento fué del siguiente tenor:

"Jurais desempeñar fielmente el cargo de municipales que la voluntad del pueblo os ha confiado, y cumplir los deberes y funciones que os son impuestas por la Ley Orgánica de los Territorios Nacionales?"

Esto ocurría exactamente a las 3.45 de la tarde según prolija

APOSTILLAS

FECHAS El 20 de septiembre de 1919, en medio de grandes alabanzas y no pocas esperanzas, inicia Magallanes su histórico viaje comandando la Armada de la Especiería. El 7 de septiembre de 1922, retorna a España la "Victoria", única nave de la Armada de la Especiería que pudo concluir el viaje, bajo la conducción de Sebastián Elcano. El 21 de septiembre de 1843, Chile toma formal posesión del Estrecho de Magallanes.

GENTE Entre los gobernadores del Chubut destacase por varias circunstancias el gobernador Conesa. En su carrera administrativa desde abajo. Lo llevó de auxiliar el coronel Pomana, después scondo, y sucesivamente fue jefe de policía, secretario de la gobernación, y dos veces gobernador. Pero antes de su carrera en la Patagonia, fué revolucionario en 1880 cuando tenía 17 años de edad. Combatió en varios lugares como soldado en el batallón Ituzaingo. Actuando de gobernador en Chubut tuvo ponderables iniciativas, y en la historia de esa gobernación figura su nombre entre los mandatarios más progresistas. El señor Alejandro B. Conesa había nacido en Buenos Aires, en el año 1862.

LUGARES En Chubut sudoccidental, zona cordillerana, hay un arroyo que pertenece al grupo que se origina en el ciudadano Futaleufú. Nos referimos al "río Pérez", que ha dado abundante quehacer porque sus aguas corrientes y crecidas significaban serios problemas para el vado y la construcción de un puente fien, ese curso de agua lleva tal nombre, "Pérez", porque en sus orillas nació el año 1890 Percy Worthon, colonizador galés, que construyó allí mismo la primera casa de material en la Colonia 15 de Octubre, conocida como la casa colorada.

constancia en el libro de acts asentada por el secretario designado en esa oportunidad, señor Francisco A. Lastres.

Al poco tiempo entró a gobernar en el Chubut el doctor Antonio Lamarque, a quien recurrieron en queja los integrantes del Partido del Pueblo, obteniendo la intervención a la comuna. Esto ocurrió el 17 de marzo de 1912, quedando la municipalidad a cargo del juez de paz don Francisco Fernández.

Así fué como se constituyó la primera municipalidad en la ciudad del oro negro, en este mismo mes, hace 44 años.

3U CHAMPAGNE, SEÑOR.

Chubut Mitad del siglo XVIII

Champagne
DUC DE SAINT
REMY
El champagne orgánico preferido



"BELGRANO"

EL ALAMBRE DE LEY

OVALADO DE
ALTA RESISTENCIA



Inscrito en el Registro de
Propiedad Intelectual N° 469.368

Editada por la Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora de la Patagonia

Dirección y Administración:
Avda. Presidente Roque Sáenz Peña 547
T. E. 33 (Avenida) 0503

AÑO XXVII — NUMERO 290

SEPTIEMBRE DE 1855

BUENOS AIRES

PRECIO DE VENTA DE ESTA REVISTA
FUERA DE LA PATAGONIA
\$ 3.— MONEDA ARGENTINA

En esta hora argentina

Como promesa de una conciliación interna definitiva, sólida y fecunda, el país ha celebrado con alborozo la terminación del evento revolucionario que durante algunos días lo mantuvo en zozobra y angustiado. Reunida la ciudadanía en concentración sin precedentes, coherente y compacta, en el gran escenario histórico de la Plaza de Mayo, y en las plazas de todos los pueblos del interior, vibró exultante de emoción y orgullo al proclamarse con acendrada inspiración patriótica que en la República no hay, tras la dolorosa brega fraterna, resabios de vencedores ni vencidos, venturosas síntesis de tolerancia, amor y respeto que se extendió más allá del ámbito de la Nación, llevando al mundo que nos contemplaba apenado por nuestra discordia la seguridad de que en la patria de los argentinos no han caducado los auspicios eternos del derecho.

Ninguna decisión o consigna podía ser más grata al espíritu colectivo nacional, ni mejor cohesionada con el grado de cultura que hemos alcanzado en el concierto de los pueblos civilizados. Nada, tampoco, más preclaro y propicio para alentar la gran tarea que el país reclama y necesita a fin de superar los obstáculos del presente y encaminarlo con rumbo cierto hacia mejores y más altos destinos.

Es bajo un signo así, de concordia espiritual y coincidencia en el quehacer, que la potente vitalidad del pueblo argentino podrá conducir sobre sus hombros el peso de todas las dificultades actuales sin debilitar por eso los impulsos más poderosos de su fuerza. La Nación, estemos seguros de ello, no llegará agotada al final de esta nueva etapa de su vida, ni fatigada o exhausta detendrá su marcha a medio andar. La unidad indestructible de sus hijos hará honor al ejemplo de sus mayores, anteponiendo los intereses soberanos de la patria a toda otra especulación o conveniencia, idea o sentimiento.

Enfocando atentamente el ocular sobre el panorama de la hora que nos toca vivir, no podemos dejar de observar que este es un momento que tendrá enorme gravitación en la historia nacional. Se inicia en estas y con estas circunstancias otro capítulo de esa historia, una nueva era para lo argentino. Una nueva era en que las pródigas simientes del trabajo, desarrollado por todos, sin exclusiones, estrechados en patriótica y franca comunión solidaria, y en un clima de tranquilidad y armónica convivencia, encontrarán tierra apropiada y fecundante para una vigorosa germinación.

El secreto del triunfo radicará en la hidalga proclama de que no hay vencedores ni vencidos. Adoptada con humano y sincero propósito conciliador, y practicada con impulso cordial, no habrá esfuerzos dissipados, y si reciprocidad, entendimiento y conjunción, al servicio de una sola causa: la patria, cuya felicidad nos es tan cara a todos los argentinos.

Historia de "Cañadón de los Misioneros"

Por M. LLARAS SAMITIER

Para ARGENTINA AUSTRAL

Al reparar las viejas crónicas de la historia patagónica de inmediato raméa encuentro del Cañadón de los Misioneros, cuya trayectoria en muchas páginas se confunde con la de Puerto Santa Cruz.

Este histórico punto fue frecuentemente citado por los historiadores de todas épocas— está situado a unos cuarenta kilómetros al noroeste de la bahía de San Juan y el cañadón desemboca en la orilla sur de la bahía, flanqueado por altos cerros de tierra blanda. Durante los días de ventolera, alto el ruido de las mareas de polvoro que se extiende a modo de seca neblina, y viene como un flotante leñón aquel curdo escaño. Recuerdo al transponer la cortina de polvos y luego de orillar la bahía andando por un camino de pedregullo suelto, que las altas mareas cubren de agua llegando al mismo pie de los cerros, se penetra en el interior, un pintoresco y maravilloso oasis en medio de la desolación.

El cañadón es bastante amplio y forma un hermoso vallecito alborado de pasto a través del cual en otros tiempos serpenteaba un pequeño río de agua dulce, forma lenta pero inexorable ha dejado de correr, debido a la creciente sequedad del clima y a la paulatina declinación que se observa en las precipitaciones pluviales en toda la extensión patagónica.

Sin embargo, a pocos metros de la playa, brotaba a borbotones un manantial que aun existe en la actualidad, y que en otros tiempos debió ejercer gran influencia en el ánimo de todos los exploradores y viajeros, como para atraerlos hacia el acogedor refugio de sus honradas. Antes de que se llevaran a cabo los primeros intentos de colonización, los integrantes de las factorías clandestinas que periódicamente operaban por largos meses durante el verano en la isla Pingüinos o de Los Conejos, situada en la entrada del puerto, utilizaban un poco aprovechando las mareas, para ir hasta allí a llenar sus toneles de agua potable. Otro tanto hacían las tripulaciones de los barcos lobros, cuando necesitaban abastecerse de agua y leña, o desembarcaban para cazar guanacos y aves silvestres al fin de refrescar el cuerpo. Pero a pesar de todos sus atractivos naturales, Cañadón de los Misioneros, no fue hasta el año 1862, hasta que se le dio un paraje desierto, aunque no desconocido.

Cuando los misioneros anglicanos de la Patagonian Missionary Society, buscaban un lugar apropiado para instalar una misión, al efecto de cateizar a las andariegas tribus de Indios tehuelche, no vacilaron en elegir este lugar como base para entrar en contacto con los indígenas.

Como la superintendencia de esta filantrópica institución había sido llevada a las islas Malvinas, el lugar resultaba el más apropiado para establecer rápidas comunicaciones entre los religiosos. Así fue como en el año 1862, precedentes de otros que se sucedieron, un grupo de misioneros Theophilus Schmid y Frederick Hunziker, provistos de todo lo necesario como para instalarse allí por un tiempo más o menos prolongado, y en caso de tener éxito, dispuestos a fundar una pequeña colonia. Pero las cosas no marcharon como se esperaba. Al cabo de casi un año de vivir solitarios, y cansados de esperar en vano la llegada de los indios, decidieron salir a buscarlos. El catequista Hunziker emprendió una larga excursión, pero sin ningún resultado positivo, pues sólo vivió a la lejana uno que otro cazador solitario, Indios

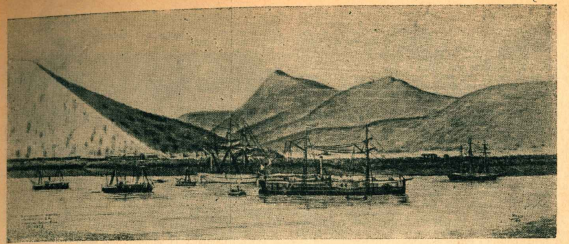
deconformados que ni siquiera se le acercaron a preguntarle que buscaba por aquellos páramos. Fatigado por la fantástica caminata, agotado por las privaciones y los sufrimientos, y desmoralizado por su fracaso, emprendió el regreso hacia el valle de la bahía. La intilid progresiva le trastornó la razón, y llegó al lado de su compañero Schmid bajo los efectos de un ataque epiléptico. Mentalmente, pues al recibir su primer salido ni siquiera pudo reconocerlo. Ambos religiosos continuaron viviendo allí en medio de la soledad, aislados por completo, hasta que al regresar el buque de la misión, Hunziker embarcó con destino a la isla Keppel, en las Malvinas, donde mediante un adecuado tratamiento de reposo, mejoró rápidamente. Repuesto del trastorno volvió al lado de su compañero, el cual durante su ausencia había quedado en compañía de un peón.

Los religiosos habían levantado una pequeña choza, mantenían sus prolongados días de ocio, cultivando un pequeño huerto instalando al reparo de los cerros, entre un claro de la achaparrada vegetación de incienso y los calafates. Poseían un hato de cabras lecheras y un pedacito de gallinero, que en aquel entonces, como es de imaginar, debían requerir muy especiales cuidados en lo que respecta a su vigilancia, dado la extraordinaria abundancia de pumas, zorros, gatos monteses, zorritos y aves de rapina.

Al regresar el catequista Hunziker, ya repuesto de sus dolencias, le acompañó el superintendente de la misión, reverendo Waite H. Stirling, quien venía a inspeccionar el lugar, después de la aventura corrida por su subalterno. Mientras el buque de la misión aun estaba descargando algunos materiales, a lo lejos, hacia el oeste, se divisaron las primeras humaredas de los tehuelches, al "inciendo su próxima visita. Al día siguiente se recibieron las avanzadas de la tribu, que resultó ser la que capitaneaba el famoso cacique Cana, ya viejo y de noventa años de los religiosos, por haberlos tratado en otros anteriores en las proximidades de la colonia chilena de Punta Arenas, para el fin de refrescar el cuerpo y su carácter y de las posibilidades que estos salvajes ofrecen con respecto a la idea que albergaba el catequista, no vacilaron en correr el riesgo que suponía incorporar a la tribu y vagabundear con ella durante algunos meses a través del desierto. Luego de esto, creyeron oportuno y conveniente instalar una misión, y al efecto eligieron el histórico paraje. Ya en esa misma fecha y desde años atrás, por el centro, el comandante don Luis Piedrabuena había establecido su pequeña factoría, donde recibía a los viajeros que para descansar luego de sus prolongados viajes por la región fuggina.

Si bien aquel cañadón naturalmente bien dotado, resultaba un sitio ideal para fundar una colonia, geográficamente quedaba deshabitado para los tehuelches nomades, que en sus anuales desplazamientos cruzaban el caudaloso río Santa Cruz, mucho más al norte, por el paraje llamado en su lengua "El Estrecho". La primer entrevista resultó sumamente cordial, y al reverendo Stirling se le entregó un caballo. Al del éxito, luego de algunos días de regalar a todos los miembros de la tribu. Algunos indios, le prometieron radicarse en la zona, a cambio de algunos artículos de su comercio, a fin de poder frecuentar más asiduamente a los de los misioneros. Casimiro, en su condición de políglota, les ofreció de intérprete, y a la vez se compeñaron, pues instó a "ellos sus rústicos paisanos a escuchar los discursos de los catequistas y a presenciar los servicios religiosos. Casimiro por aquel entonces, a su lengua nativa había añadido el castellano, el inglés, el dialecto araucano y pasable conocimiento del francés, modo que se había convertido en un personaje poco menos que inusual para como se trataba de comunicarse con los indios.

Todo marchaba perfectamente, hasta que un día apareció la voz de una goleta lobora, que vino hasta echar el ancla frente al Cañadón de los Misioneros. Sus tripulantes, viejos sempiternos acostumbrados a traficar con los Indios de inmediato concurren a los tehuelches para entrar en tratos comerciales, vale decir que a cam-



La expedición Py fundada frente a "Cañadón de los Misioneros"

bio de sus atados de pieles y plumas, les ofrecieron abundancia de aguardiente y paquetes de tabaco.

Poco después de comenzar este tráfico, el pequeño paraíso terrenal que tan laboriosamente venían levantando los adbegados misioneros, se derrumbó como por arte de encantamiento. De nada sirvió la autoridad moral que sobre ellos creyeron ejercer Hunziker y Schmid. Poco antes de anoecer tuvieron que huir, buscando refugio entre la maraña de los cañadones vecinos. Lejos del espectáculo que ofrecía la tribu borracha, bailando y riendo a la luz de las hogueras. Al amanecer, luego de pasar la noche en vela oyendo los alaridos que pro-

ferían los bárbaros, los sorprendió el sol orando de rollitas y dando gracias a Dios por haberles conservado la vida. El propio Casimiro, que tantas promesas había hecho, ofreciendo sus propios hijos para ser adictos, borracho como una cuba y blandiendo una descomunal espada, recientemente adquirida a los loberos, los amenazó de muerte muchas veces.

Luego de la batallona nocturna, renació la calma, y la goleta desplegó las velas perdiéndose a lo lejos, antes de que los indios reacomodaran y comenzaran a exigir más bebida sin tener nada para pagarla.

Los religiosos concurren a las erlaturas que Horaban entre las matas y los toldos, curaron algunos heridos, pero desde entonces sólo se ensayaron en alejarse de allí en la primera oportunidad. En definitiva, el intento de cateizar a los tehuelche había enlodado en un "ruído" frasco y sus vidas habían corrido un riesgo muy grave, pues si estando borrachos no vacilaran en matarse entre ellos, de más está decir que un extraño sería siempre la primer víctima.

De inmediato procedieron a desmantalar la choza y demás instalaciones, de modo que al regresar el buque, roderaron las cabras y se embarcaron con destino a las Malvinas, pues la dilación por entonces, aunque a costa de grandes sacrificios, ofrecía mejores resultados entre los pobladores del sur de Tierra del Fuego.

Desde entonces Piedrabuena y su gente, abastores de la aventura corrida por los religiosos en aquel lugar, y en recuerdo de su estado, lo bautizaron con el nombre que venimos repitiendo: "Cañadón de los Misioneros". Desde 1862 hasta 1872, vale decir durante un lapso de nueve años, el lugar estuvo nuevamente desierto, aunque ya por entonces solía invernar allí uno que otro solitario cazador de pieles, que luego regresaba a Punta Arenas.

El comandante Piedrabuena al parecer nunca se internó por las ventallas que ofrecía el cañadón, de Chile en aquella época reclamaba todo el territorio situado al sur del río San Cruz, y acontecimientos posteriores le dieron la razón.

En 1872 comenzó la odisea de don Ernesto Rouquand, un industrial francés radicado en Buenos Aires, que decidió levantar en la desembocadura del citado Cañadón costosas instalaciones con miras a la explotación de la fuerza, para explotar la riqueza que según pensó atesoraban aquellas aguas.

Como terminé en un descalabro económico que proyectó en la ruina a su animador con dolorosas y trágicas derivaciones, pues desde el comienzo debió luchar con la adversidad, tal como lo ha hecho notar su principal historiador, Armando Bruna Menéndez en "Pequeña historia del patagónico".

Puede creerse que se trató de un intento descañado, desprovisto de sentido comercial, pero si bien son admitidos las inversiones que en un caso como el que se trata del terreno, es necesario recordar que en más de una oportunidad la bahía de Santa Cruz y casi todas las que festonean la costa patagónica, se han visto invadidas por inmensos bancos de sardinas que por ser especies de varios años de vida, a medida que el riesgo de la pesca disminuye, mar, sin que tanta riqueza sea aprovechada en lo más



Los integrantes de las factorías clandestinas, iban hasta el Cañadón de los Misioneros de agua potable.

"El cacique Casimiro (derecha) y su hijo San. Stok, según Bernardy". Y según Pignatti.

daderas máquinas transformadoras en carne de lo que inieren, tienen en esos suelos de ricas praderas el medio más conveniente a sus requerimientos orgánicos.

Tales razas, contrariamente, no podrían prosperar en forma ventajosa en la mayor parte de los suelos patagónicos, de poca capacidad y escasa vegetación forrajera, y donde se imponen así dificultades otras menos provechosas y más ríscas.

NECESIDADES DEL MERCADO. — Explotándose los laneros ya sea por su carne, su lana — o — especialmente en las razas de doble propósito — las exigencias del mercado local o próximo serán las que regulen la índole de la explotación, conforme a necesidades de los productores. En los buenos campos de la provincia de Buenos Aires, con fáciles vías de comunicación con la Capital Federal y otros grandes centros de consumo de las precoces razas de carne (Caras Negras) y las de doble propósito (Romney Marsh, Corriedale, Lincoln) está el factor fundamental justificada y resulta ventajosa, puesto que pueden satisfacer las necesidades del consumo y de la exportación de carne ovina, en las que el cordero temprano los produce en muy numerosas. Inversamente, en la Patagonia, sólo influenciada en cierta escala por los frigoríficos, pero careciendo de grandes centros de consumo, la lana es el factor fundamental de la explotación, siendo el cordero y el capón productos complementarios de la industria ovina.

EL MEDIO Y EL MEJORAMIENTO OVINO. — Hemos tratado los factores fundamentales que obran en la implantación de una raza, y debemos considerar ahora el medio de perfeccionar racionalmente una explotación, cuando la raza misma no respondera ventajosamente a los requerimientos económicos exigidos.

Un precepto axiomatico de Barón expresa que "los animales no serán necesariamente los más perfeccionados, sino aquellos que mejor se adapten a las diversas condiciones de la explotación que ellos sufren".

Frente a tan fundado concepto, y particularmente, tratándose de un ramo de producción que habrá que considerar qué recurso conviene anillar para mejorar sus condiciones productoras, sin menoscabo de su resistencia natural. Sin duda, la selección metódica y prolija de cada individuo por conformación específica o cualidades lanares, según la finalidad perseguida, sería el proceso ideal, porque no evitaría riesgo de alterar ninguna de sus propiedades particulares. Pero la selección implica un trabajo largo y paciente en pro del fin deseado; concomitantemente, merece interesar un plazo más corto o mínimo para lograr tales resultados: el cruzamiento seerá, entonces, el método aconsejable para abreviarlo.

LOS CRUZAMIENTOS. — Producir el apareamiento de dos razas distintas, practicar el cruzamiento es un recurso frecuente de las explotaciones ganaderas. El criador de ovinos, particularmente, acude al no sólo para mejorar las condiciones lanares o de carne de la raza cultivada, sino también a menudo para modificar convenientemente las cualidades de esa raza frente al medio que ella debe habitar. Implica, entonces, un trabajo útil y conveniente, siempre que se practique con pleno conocimiento de causa y efecto, y que se sepa claramente cuál es el producto que se pretende al incorporar la nueva sangre y que el medio resulta propicio a las exigencias particulares de ésta.

No diremos, en particular, las diversas formas de cruzamiento que pueden practicarse: habáramos más fácilmente del cruzamiento en sí, el cuidado y cómo debe emplearse y los factores que pueden afectar su aplicación. Difíciles que para adotar una raza, o para mejorar las condiciones de la existente, es menester tener en cuenta las condiciones del medio. Aparte de esa circunstancia especial en la explotación ovina significaría practicar un trabajo irracional y desordenado, de desfavorables consecuencias.

En algunas regiones de Córdoba, Santiago del Estero, La Rioja, Mendoza, San Luis, etc., en donde la explotación de los laneros no ha sido debidamente encuada, se nota una alta población de animales autóctonos; las ovelas criollas, de escaso rendimiento de carne y lana, pero dotadas de gran rusticidad para esos medios de vegetación escasa y poderosa de un tipo de lana perfectamente definido y comerciable.

Algunos criadores de rebafos criollos, guiados por el afán de melioramiento, utilizaron el recurso de cruzar esas ovelas con padres de razas mejoradas, pero partiendo del error de los reproductores, como siempre, cuando se encuentran a mano, ya fueran ellos Caras Negras (Hampshire), Merino Argentino o Lincoln, que de esas razas, como las dos primeras, definitivamente opuestas, produjeron una de carne y otra de lana, respectivamente. Ello explica la

existencia de las lanas mestizas producidas en esas regiones y que son de relativo valor comercial.

Más aún, la falta de dirección ordenada en esos cruzamientos hace que se observen ejemplares que, conservando la mezcla típica del criollo, ofrecen al propio tiempo ciertas regiones del cuerpo provistas de lana fina y otras con calidad más fuerte — prima y raza fina —, dotadas de la pigmentación revoladora de la influencia de su casa de origen.

Dada la enorme extensión donde aun se cría nuestra oveja la criolla y sus características actuales, interesa su melioramiento. Pagaría, para tal caso, establecer si conviene hacerlo conservando su tipo de lana o perfeccionándolo hacia una calidad más fina. En el primer caso, la selección prolija y continuada de los padres y las madres podría conducir a un melioramiento acentuado en cantidad de lana y hasta en condiciones de la res. Quisiera la introducción de la sangre lanosa Black-Pace, de condiciones de vida parecidas a las de nuestro ovino criollo, de gran afinidad en el tipo de lana y de buena res, podría aportar resultados muy convenientes, aumentando la cantidad de lana y carne de nuestra oveja primitiva.

Es el segundo caso, aprovecharíamos la rusticidad propia del ovino criollo para amalgamarlo con otra raza que mejorara su lana cuantitativa y cualitativamente, y bien podría ser el Corriedale Australiano; tendiendo, en el primer caso, a perfeccionar sus condiciones de lana y carne en el segundo, la lana en sí misma.

El mejoramiento hacia la producción fina de carne, no resultaría en general conveniente dadas las distancias de los grandes mercados de consumo y la carencia de buenas praderas en los centros poblados por ovinos criollos, las que resultarían indispensables para asegurar el éxito de las razas meliorantes carniceras (Southow, Hampshire, Down y Oxford).

CRUZAMIENTOS ENTRE RAZAS MEJORADAS. — En algunas regiones del litoral de Chubut y Río Negro, de campos subdivididos, se ha practicado el cruzamiento de una pequeña explotación y donde al lado de la lana resulta de interés la producción de capones, se frecuente escuchar quejas con respecto al reducido porte del Merino Australiano que cultivan. Hay quienes, preocupados por ese problema, acudieron al uso de reproductores Lincoln para darle mayor porte, utilizando carneros no tampoco de la mejor calidad. Sus resultados fueron desoladores. Ese cruzamiento en tales medios, resulta contraproducente. La raza Lincoln, por su propia conformación específica, es de exigencias superiores

al Merino Australiano y mal puede balancear un resultado que esta última raza no logra de por sí. En consecuencia, habrá que desistir de intentar tal cruzamiento, que de/a como salido en los vellones un resaca de lana espesa y tosca en los cuartos que resulta largo y difícil de estrapar. El uso de carneros Merino Argentino o Lincoln en aquellos criaderos precocistas para mejorar al australiano, no ofrece todavía la libertad necesaria y propia de un animal andariego y "bascavidad", condición, en tal caso, de individuo cutible valor para un cruzamiento provechoso. La infusión de sangre Corriedale aportará, en esas circunstancias, los mejores resultados.

En un medio como el considerado anteriormente, cuando la base de la explotación sea el Merino Argentino, si esta raza no prospera convenientemente podría mejorarse sus resultados con el concurso del cruzamiento con Corriedale y también con Merino Australiano para perfeccionar las condiciones particulares de aquella otra.

Naturalmente, para que tales resultados puedan obtenerse es menester trabajar con tipos raciales definidos. Llamar Corriedale a un producto de cruzamiento improvisado Lincoln-Merino y usarlo como tal es desastroso. La Corriedale es una raza definida y perfectamente llevada y los reproductores que se usen como tales debería ser, al menos, puros por cruz, para que conserven todas las virtudes y cualidades de la raza. Este concepto sobre pureza racial debe ser aplicado en todos los casos en que se intente un cruzamiento y cualquiera sea la raza en cuestión.

Sucedrá muy a menudo que nos pidan como Merino Australiano o como Corriedale reproductores sólo de primera o segunda generación de cruzamiento, es decir, simples mestizos de primera o segunda generación. En tal caso no existe la fijidez de caracteres requerida a la raza meliorante y su empleo como tal resultará un verdadero fracaso que luego será atribuido a la raza en sí, cuando en realidad fuertemente deriva del uso de malos padres.

En consecuencia, cuando una raza cualquiera frente a determinado medio no provee los resultados perseguidos, el cruzamiento constituirá uno de los métodos mejores para lograrlo. Será menester, no obstante, que los reproductores que se empleen mantengan un grado suficiente de pureza racial a fin de que puedan transmitir íntegramente sus características, proporcionando las ventajas de la incorporación de la nueva sangre.

Av. Pie. R. SAENZ PEÑA 555

BUENOS AIRES

SAENZ PEÑA
COMPANIA INTERAMERICANA DE SEGUROS GENERALES S. A.

33 - 6488
33 - 1892
30 - 5161
30 - 5654

Opera en:

VIDA

INCENDIO

PERDIDA DE BENEFICIOS

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ACCIDENTES PERSONALES

TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales,

Lacustres, Terrestres y Aéreos y Cascos de Embarcaciones).

AUTOMOVILES

CRISTALES

ROBO (En casas de familia y locales de negocios.)

AERONAVIGACION

GANADO

RESPONSABILIDAD CIVIL

FIDELIDAD DE EMPLEADOS

JUGADORES DE GOLF

ALBAJAS Y PIRLES

DAÑOS POR AGUA

CARRIOS

VALORES EN TRANSITO

EQUIPAJES

REGADERAS AUTO-

MATICAS

El mejoramiento ovino y las condiciones del medio

Por el Dr.

ANTONIO LOPEZ ARIAS

LA República Argentina, con un extenso y variado suelo, ofrece aspectos de gran interés en lo que al estudio de la explotación ovina se refiere.

Los agentes agroclimáticos obran en forma indiscutible en la ubicación de las razas en las diferentes regiones de cría, y ello constituye una circunstancia primordial que debe ser tomada en cuenta muy especialmente.

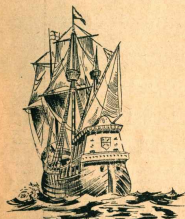
La acción de los vientos, los fríos y las lluvias, obrando sobre los suelos en forma constante, inciden en sus características y los hacen distintos, según la intensidad con que cada uno de ellos actúa en particular.

La composición química de las tierras es otro de los factores a tenerse en cuenta en la explotación racional de los ovinos, desde que las necesidades biológicas de cada raza en particular requieren profundos químicos que el suelo no siempre posee en la medida conveniente. Por otra parte, aun frente a las posibilidades agroclimáticas, la implantación de determinadas razas depende de un medio económico y éste dependerá, en tal caso, de las perspectivas comerciales que ofrecen los mercados de la región. La explotación de los laneros y el cultivo de determinadas razas en particular están, pues, íntimamente vinculadas a esos tres factores fundamentales que son: clima, suelo y mercado.

CLIMA. — Con sus diferentes elementos, frío, calor, humedad, etc., influyen en la especial implantación de las razas, según la resistencia de que están dotadas para las defensas exteriores. En las frías regiones patagónicas, por ejemplo, sería desastrosado querer explotar razas de mucha lana y vellón abierto, tales como el Lincoln o el Leicester, ya que el vellón no cubre en forma muy tupida cobertura del organismo. Y son los animales de vellón denso: Merinos, Corriedale, Romney Marsh, los que mejor responden en aquellas latitudes. La humedad ambiente soportable por los ovinos Southdown y Romney Marsh, entre otros, ejerce una influencia perjudicial para los Merinos, que subsisten sólo en forma muy precaria, mientras que responden perfectamente en un medio seco.

SUELO. — Su naturaleza físicoquímica tiene mucha importancia. Las tierras permeables y ricas en sales cálcicas ofrecen medios ideales para el desarrollo de las más precoces forrajeras, y son especialmente indicadas para la explotación ovina. Sin embargo, ellas se prestan particularmente para las razas de gran talla y para las dotadas de extraordinaria precocidad; los Southdown y los Hampshire, por ejemplo, ver-

Donde nace la historia y el nombre de Patagonia



La "Victoria", única embarcación de Magallanes que regresó a España.

Aquí comenzó el mito de los indios corpachones y gigantes, abultados por su vestimenta de pieles o desmesurados por la imaginación de Pipafetta. El 31 de marzo de 1520 llegó Magallanes a una pequeña y reparada bahía dispuesto a invernar, y para sacarse la fatiga de las muchas penurias pasadas luego de tan larga navegación y tantas disensiones con sus capitanes. Como el lugar tenía mucha semejanza con la bahía de San Julián de Barra, de la costa portuguesa, o por celebrarse en tal fecha la fiesta de San Julián, le acordó este nombre. No hay coincidencia en los historiadores sobre el motivo que inspiró al navegante.

Cuando avanzaba el invierno, y todos tenían tediosa la vista de sólo contemplar un panorama uniforme en su aspeza, avistaron

dos figuras extrañas de impresionante talla, y por el tamaño descomunal de sus extremidades inferiores "nuestro capitán llamó a este pueblo Patagones". Después, claro, el nombre ganó por analogía todo el territorio que los indios transitaban en su nomadismo constante, llamándose Patagonia. Al primer indio bautizado le pusieron Juan. Y Juan se llamaba el primer blanco internado en la Patagonia: Juan de Cartagena, desterrado por Magallanes, contra el que había conspirado.

Cuando los sobrevivientes de la armada magallánica totalizaron el viaje de circunnavegación, otros navegantes se largaron en procura del estrecho. Entre ellos, el famoso corsario Sir Francis Drake. Estuvo en San Julián en junio de 1578. Allí inverna. Cuentan que hasta utilizó la misma horca que

(Sigue en la pág. 14)



Esta es la histórica bahía de San Julián, donde nació la historia y el nombre de Patagonia. Las numeraciones señalan los siguientes lugares: Punta Caldera, Banco Cormorán y Caño Lateral.

DOS NOTAS



FUNDACION DE RAWSON

Donde comienza la colonización efectiva de Patagonia

Las siguientes son fechas claves en la historia de Rawson, primer pueblo formado en la Patagonia por los que iniciaron su colonización contemporánea.

28 DE JULIO DE 1865. — Desembarco de los colonizadores galeses en Golfo Nuevo, en el mismo lugar que denominan Puerto Madryn, nombre que ya es definitivo.

9 DE AGOSTO DE 1865. — Los colonizadores, menos las mujeres y los niños, realizan el viaje de la costa al valle. Deben pernoctar varias veces al hipotético reparo de las jarillas, hasta que llegan junto al río que tenían por meta. Por ahí advierten señales de un

foso y restos de cabañas construidas con palos y pajas. Con el tiempo se informarán que eran las ruinas del campamento de Libanus Jones y sus vaqueros, que en 1853 fueron para cazar los vacunos salvajes que según Fitz Roy vagaban por millares y libras como el viento. Pero no estaban. La posta india había transmitido la noticia antes que llegaran, y las tribus arrearon los animales hacia los valles cordilleranos.

15 DE SETIEMBRE DE 1865. — Llega el coronel Julián Murga, desde Patagones, y en el lugar que acampaban los galeses enarboló nuestra bandera, disparó una descarga de fusilería, firmó el acta de fundación de un pueblo con el nombre de Rawson, (tre-Rawson para los galeses) y retorna a Patagones.

(Sigue en la pág. 15)

de JUAN DEL SUR



Coronel Julián Murga, fundador de Rawson y primer argentino que hizo "flamcar" la bandera en Colonia Chubut. Arriba: plaza de Rawson.

Magallanes. Los indios, que tan amarga experiencia hicieron de su contacto inicial con los blancos, confirmaron ahora que le será decididamente funesta su proximidad. El caballero Drake asostuvo con ellos una ventajosa contienda de dramáticas consecuencias para los aborígenes.

En el año 1789 Antonio de Biedma fundó en la misma bahía la Colonia de Floridablanca, dándole esta denominación en homenaje al conde de Floridablanca que a la sazón era ministro en España. Pero el intento no prosperó. Pudo más el escorbuto.

La vida contemporánea de San Julián comenzó al llegar los ganaderos. En 1888 lo hizo Donald Munro desde las Malvinas con ovejas, instalándose en los cañadones "Paraguay" y "Español". Carlos Borgiatti, que repuso la historia de San Julián con minuciosidad cronológica en publicaciones hechas en esta revista, señaló a Munro como primer habitante efectivo en su zona inmediata. Tras él llegaron John Maclean, Donald Mc Caskill, los hermanos Arnold, Guillermo Hope, y muchos más, poblando los alrededores, hasta formar sobre la ba-

hía una herradura de ganadería.

Se llegó así al 17 de septiembre de 1901 en que el presidente Roca dio un decreto referendado por su ministro Escalante, que dice:

"Créase en Puerto San Julián con la ubicación que determinará la Dirección de Tierras un pueblo que constará con 200 manzanas de una hectárea cada una".

Pero el 3 de mayo de 1902 el mismo presidente Roca dispuso que el pueblo a crearse fuera trazado en las inmediaciones de "Punta Scholl", hasta que el presidente Uriburu, el 5 de marzo de 1903, anuló esta disposición con firmando el trazado "teniendo como base el actual núcleo de población allí existente", que es el co-

respondiente al actual ejido de San Julián.

En este mes de septiembre, del día 17, cumplíronse, entonces, 54 años de la fundación de San Julián, pero nada menos que 435 desde que en su bahía comenzó la historia y nació el nombre de Patagonia.



Guillermo Colosbery Rawson

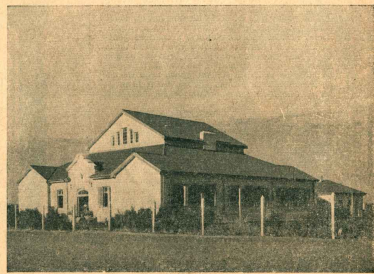
20 hombres. Desde ahí, a caballo, fueron al río. Los caballos los habían transportado en el mismo vello que los condujo desde Patagones. Agreguemos que esa caballería, en su marcha sobre campos húmedos por lluvias recientes, y con la derechura del infalible sentido de orientación del gaucho, dejó marcado el camino que siempre se utilizó después para las comunicaciones entre el valle del Chubut y Puerto Madryn.

Nació el coronel Murga en Buenos Aires, en 1829, y falleció en Patagones en 1883. En el año 1853, con el grado de sargento mayor, se le nombró jefe de la Comandancia Militar de Patagones. A los dos años pasó a San Nicolás, y estando ahí participó bravamente en la batalla de Pavón, ganando los entorchados de teniente coronel. En 1862 regresó a Patagones. El pueblo que fundara con una descarga de fusilería y una bandera agitada al viento, recibió el nombre que tiene en honor del doctor Guillermo Colosbery Rawson, ministro del Interior del general Mitre. Mucho fué el empeño que puso para el traslado y la permanencia de los gauleses en aquel oasis de la Patagonia solitaria y difícil de aquel tiempo. Por eso su nombre estuvo presente cuando se trató de nominar el primer pueblo patagónico, que acaba de cumplir el 15 de septiembre, 90 años.

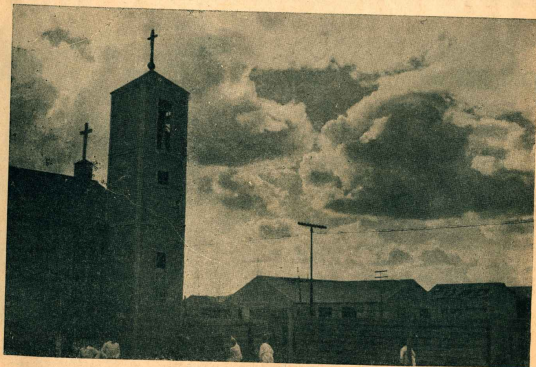
Murga, comandante militar de Patagones, que investía para el caso representación oficial. El coronel Murga llegó en navegación a Puerto Madryn con una escolta de

Esas son las fechas vinculadas a la fundación de Rawson. Hay otra, muy importante también, como que equivale a la segunda fundación, o reconstrucción. Ocurrió en agosto de 1867. Desalentados los colonos por su miseria, soledad y mala suerte, abandonaron el paraje junto al río y se fueron a Madryn para embarcar hacia Patagones, Santa Fe, o cualquier otro lugar menos tremendo. Los contuvo la palabra contagiosa de ilusiones de Lewis Jones, que llegó a tiempo para impedir el embarque. Les transmitió además la promesa del gobierno de darles manutención gratuita un año, a la espera de que la suerte les mostrara su rostro amable. Convencidos, emprendieron el retorno. Pero de "tre-Rawson" solo hallaron escombros. Resulta que en su ausencia habían llegado unos cuantos indios, y al comprobar que estaba vacío de blancos dieron rienda suelta a su esparcimiento neorioniano, poniéndole fuego a las casuchas.

Los gauleses, como queda dicho, "fabricaron" el pueblo dos veces, pero puestos en la tarea de señalar el fundador, indudablemente debemos indicar al coronel Julián



Un aspecto edificio de Rawson, la primera población construida en Chubut, donde comenzó la efectiva colonización de Patagonia.



Una toma fotográfica de un atardecer en San Julián. Nos presenta la torre de la iglesia de los padres salesianos, y sobre ella una atractiva formación de nubes viajeras.

Los vientos y los fríos patagónicos

por MATEO MASTRONARDI

Para ARGENTINA AUSTRAL



Nieve y viento.

Los vientos patagónicos tienen fama de ser bravos e irritantes. Bravos por su velocidad, pues se afirma que cuando corren a razón de ciento veinte kilómetros lo hacen con lentitud en relación con las marcas que registran cuando corren a pasos; irritantes porque no se cansan, soplan hoy, mañana, pasado, semanas enteras sin fatigarse ni detenerse, y por eso mismo, por lo tenaces e implacables, terminan por poner los nervios de punta.

Las mujeres, preferentemente, odian con exaltación los vientos patagónicos. No hablamos de una sola que no lo maldeciera con profunda sinceridad, aunque con pocas palabras. En Comodoro Rivadavia una bella dama chilena que llevaba dos años viviendo en el hotel donde nos hospedamos, nos decía más o menos, mientras mirábamos hacia afuera por donde a esas horas andaba suelta una ligera brisa en comparación con el ventarrón habitual: "Esto es tremendo. Hay que ver lo que es vivir aquí cuando el viento sopla días y días por ese calle con velocidad que espanta y que obliga a permanecer encerrado. El viento es aquí una cosa infernal que nos hace la vida imposible, señor..."

Las palabras de la chilena, con ligeras variantes, fueron las mismas que oímos en todas partes de bocas femeninas. Tanto en las posadas de la campaña como en los centros de población, las mujeres se expresaban en los mismos términos, o sea, reflejando su hastío y su odio por el viento. Cuando nosotros nos fuimos a la suerte de viajar con tiempo muy benigno, elogiamos las condiciones del clima, nos contestaron con sorpresa: "Ah, sí, que ustedes no han pasado un día de viento..."

Y después venía todo lo demás, la enervante monotonía del viento y su influencia sobre el espíritu y el desecho de cosas que las mujeres de aquí nos mostraron que les torcía que hasta las obliga a vestir ropas masculinas para su protección. En una zona o en otra, el viento es el factor que en su propio espacio nos hacía elegir de la región y establecimiento que es bello lugar en que vive y trabaja con éxito, terció en el diálogo para decirnos: "Si tanto me gusta, si tanto me gusta no muera viento, ¡hay que ver lo que es el viento aquí!... Yo vivo deseando volver a la provincia para irme de ese marto, ¡ah, insuportable, señor!"

Por nuestra parte, decíamos que no tuvimos oportunidad de soportar los famosos vientos patagónicos y que nos quedamos con las ganas de experimentar con el adobe, todo después de haber oído desacreditado y hasta vilipendiado con tanto fervor. Las condiciones climáticas generales que predominaron durante nuestra gira fueron suaves, tan agradables y tan placidas como las mejores que se dan en otros puntos del país. Pero no por eso dejamos de desagradar las opiniones de la gente sureña, sobre todo de las mujeres, que testimoniaron con su pasividad y con su inmensa, su permanente e irreflexivo cariño con el viento.

Otro tanto nos ocurrió con el frío. El frío sureño dicen que es una cosa sumamente rara y que a pesar de muchos de retroceso hay que afirmarse bien para aguantarlo, y sobre todo por las noches. Quizá por eso, por ese territorio presuro que así tanto el frío, presuro si parecer muy bien ganado, nuestro humilde, pobre catamarqueño sufrió una inesperada descalificación en la estancia "Los cazadores". Momento antes de iniciar una excursión al Venusquero Moreno, la esposa del doctor López Muñoz, dueño de casa, nos preguntó con qué contábamos para pasar la noche al ras en el desierto que vamos a visitar a caballo. Cuando mostramos con orgullo el "norteno" que nos acompañamos, se rió graciosamente y nos dijo: "¡Pero que va a nacer con esa chalina, hombre de Dios!..."

A instancias de la amable dama, agregamos a nuestro equipo un grueso capote militar, que si no nos trae del todo inútil, nos sirvió especialmente para complicarnos la vida en el trayecto de ida y vuelta, puesto que en algún momento logramos acomodarlo medianamente bien en la montura. Aquella noche la pasamos a cielo abierto y durmiendo a pierna estirada, por no decir a pata suelta.

La temperatura placentera que nos acompañó en el viaje

LA RODADA Y LA PARADA

Por el Ing. NORBERTO B. COBOS

(Para ARGENTINA AUSTRAL)

Cuando se hace al caballo galopar se le lanza a media rienda (*) o a toda furia (**); acontece a veces que tropieza en un pequeño promontorio o hunde en algún agujero sus patas delanteras. Gira entonces sobre la cabeza y a veces llega hasta azotar el suelo con el lomo lanzando su jinete a la distancia, o apretándolo si se ha mantenido pegado a la montura.

Esta violenta caída se denomina rodada. Al producirse el experto jinete suelta los estribos, abre las piernas y hecha el cuerpo hacia atrás, y al ser arrojado en virtud de la inercia cae parado delante y corre unos cuantos metros, el cabestro en la mano, listo para contenerle si intenta escapar al alzarse del suelo.

La parada es una hazaña que engorrielle al paisano siempre alerta para no quedarse de a pie (*) en medio del campo.

Acostumbran ponerse en línea provistos de lazos o boleadoras livianas para practicarla. El jinete pasa de frente al galope o a toda furia y en el instante en que un certero pial (*) o una precisa boleadora (**) hacen rodar violentamente a su cabalgadura, éste aparece parado con el cabestro en la mano.

Pero a veces el caballo suele rodar en un limpio. Así me aconteció una vez en el momento en que al galope tendido llegaba al campamento a la vista de mis peones. Se me dio vuelta el mundo (*) en un parajo (†) yendo a azotar con mis costillares al cielo. El caballo al levantarse corrió hasta el fogón, y yo llegué detrás de él a pie. En verdad que es una de las veces en que me he sentido más aborrecido.

Muchos sin correr y sin rodar balandronearon de hechar paradas. De aquí un verso jocoso de nuestros paisanos ridiculizando esta presunción, el que por su crudeza no es dable reproducir, pero que me permito sustituir con otro imitando su graficismo:

Y unos ruedan sin rodar
Y otros corren sin correr
Y unos hablan sin parar (*)
Y otros paran sin hablar.

- (1) La carrera conteniendo al animal levantándolo con las riendas.
- (2) La mayor velocidad desarrollada con un esfuerzo extremo.
- (3) Quedando de a pie a consecuencia de la rodada, la espantada o una inhabilidad o descuido cualquiera; es humillante para el paisano argentino.
- (4) Pialar consiste en optar con una estrecha armada de lazo tirada a ras del suelo las patas delanteras de un animal en su carrera ocasionándole una violenta caída.
- (5) Bolear es envolar en las patas de un animal una soga de cuero torcido un cuyar extendido tiene dos bolas de diferente peso que se libran, girando por el aire. Hay boleadoras de tres sogas de igual largo en la extensión de una de las cuales está la que sirve de manija y en las otras, dos de mayor peso.
- (6) Expresión figurada de la rodada.
- (7) Persección del suelo liso que es una mesa de billar.
- (8) Soltar parado en la rodada.



MENE, FERNANDEZ y Cia.

Alsina 954/56

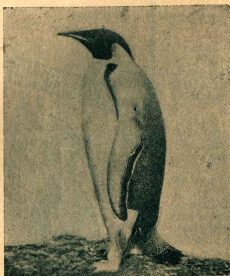
Buenos Aires



Aves litorales de la República Argentina

Por JUAN B. DAGUERRE
del Museo Nacional de Historia Natural

Los pingüines



Pinguino emperador.

2. — PINGUIN REAL

Aptenodytes patagónica Müller.

La forma típica de esta especie vive en el S. E. del Estrecho de Magallanes, islas Malvinas y Georgia del Sur. Otras dos formas viven en las islas del Sur del Océano Indico e Islas de Nueva Zelanda.

En el adulto las partes superiores son de un gris azulado y las ventrales, blancas. La cabeza en su parte superior, garganta, mejillas, barba y parte superior anterior del cuello, negras.

A cada lado de la cabeza una mancha amarillo anaranjada prolongándose en una faja estrecha de igual color sobre ambos lados de la garganta que se unen en la parte anterior del cuello. Tarsos y dedos negros, pico color de la especie anterior, mide desde la comisura a la extremidad 119 a 136 mm. La longitud total del ave es de más de 90 cms., y la cola está compuesta de 20 rectrices. El joven se distingue por tener las manchas a los lados de la cabeza y el cuello anteriormente de color amarillo en vez de anaranjado. Las especies de este género ponen huevos subglobulares de color olivá, verdoso muy pálido o blanquecino rugosos, a veces con nódulos calcáreos en la superficie.

3. — PINGUIN DE PICO ROJO

Pygoscelis papua papua (Forster).

La forma típica de esta especie se encuentra en las Islas Malvinas, Sur Georgia, Orcadas del Sur y en las islas de Nueva Zelanda y en la costa de Australia. Otras formas geográficas están distribuidas desde las Islas Malvinas, Sud Georgia y Orcadas del Sur hasta las islas del Sur del Océano Indico e Isla Macquarie en las mares de Nueva Zelanda.

La coloración de la cabeza, garganta y cuello es pardo oscuro, cruzando la parte superior de la cabeza una faja blanca, desde un ojo al otro. Partes superiores gris pizarra, partes inferiores blancas. Pico inferior y mandíbula inferior y margen inferior de la superior, amarillo anaranjado, lo demás negro. Tarsos y dedos anaranjados.

Longitud del pico desde la comisura, 78-85 mm.; alates desde la axila 231-243, cola 109-144.

1. — PINGUIN EMPERADOR

Aptenodytes Forsteri G. R. Gray

Viven en toda la región circumpolar del continente antártico hasta los 77° de latitud Sur y en primavera llegan algunos ejemplares a las islas Orcadas del Sur, siendo esta especie la que vive más interrumpida en la región polar.

En el adulto las partes superiores son de un gris azulado, y negras la superior de la cabeza, las mejillas, barba y garganta.

A cada lado de la cabeza tiene una amplia mancha semicircular, de color amarillo anaranjado, que ya estufándose hasta desaparecer en el blanco la parte anterior del cuello. Las partes inferiores son blancas. El pico, desde la comisura, mide 115 mm., la mandíbula superior es negra y la inferior negra con la mitad basal largo carne.

Largo del ala desde la axila, 330-340 mm.

En el joven la mancha semicircular de los costados de la cabeza es casi blanca con poco o nada de amarillo.

Esta escena reproduce una apasionada declaración de amor entre pingüinos, según observación del Dr. G. Murray Leitch.



4. — PINGUIN DE BARBIJO

Pygoscelis antarctica (Forster).

Ha sido señalada en las Islas Malvinas, Georgia del Sur, Shetland del Sur y en las islas próximas al continente antártico.

El adulto tiene una línea negra transversal que cruza la garganta blanca, de uno a otro oído. Partes dorsales y superiores gris azulado inferiormente, garganta, lados de la cabeza y del cuello, blancos. Pico negro, tarsos y dedos desde la comisura, 65-66 mm.; ala, desde la axila 120-130 mm.; cola, 11-17 mm.

Al salir del huevo el pichón está enteramente cubierto de plumón blanco que más tarde toma un color gris y después las partes inferiores se ponen blancas.

5. — PINGUIN DE LA TIERRA DE ADELA

Pygoscelis adeliae (Homb. et. Jacq.)

Habita toda la región circumpolar del continente antártico, llegando hasta los 17° de latitud Sur.

Al Norte se encuentra en las Orcadas del Sur y Shetland del Sur.

En el adulto, toda la parte superior de la cabeza, garganta y mejillas es de color negro, hasta la base de la cabeza, con un círculo blanco alrededor de los ojos. Partes superiores, negrozco algo azulado; inferiores blancas. Pico negrozco. Tarsos y dedos blanquecino rosados. Mide el pico desde la comisura 55-56 mm., alas desde la axila 177 mm., cola 160-170 mm., alas desde las partes inferiores.

6. — PINGUIN DE PENACHOS AMARILLOS

Eudyptes chrysolomea nigrivestis Gould.

Esta forma habita Tierra del Fuego, Islas Malvinas y las costas de Patagonia hasta la provincia de Buenos Aires. Otras se encuentran en las Islas Malvinas, Tristán de Cunha, Gough y las del Sur del Océano Indico y Malvinas de Australia.

Esta especie y la siguiente es fácil de confundirlas, pero se distinguen porque en ésta las líneas superciliares de plumas amarillas que forman los penachos no se unen sobre la frente, que es de color negro. Partes superiores gris azulado oscuro.

Las plumas del occipucio son alargadas. Barba y garganta negras. Partes inferiores blancas. Pico anaranjado, macizo, con el laterocornio muy hinchado cerca de la base; tarsos y dedos blanquecos. Longitud del pico mm., cola 87 a 102 mm., con 14 a 16 rectrices.

El joven tiene las líneas superciliares de un amarillo blanquecino y la garganta grisácea.

7. — PINGUIN DE FRENTE AMARILLA

Eudyptes chrysolophus (Brandt).

Se lo encuentra desde las islas Malvinas, las Orcadas, Shetland, Georgia del Sur, hasta las islas del Sur del Océano Indico.

En esta especie las líneas superciliares amarillas están unidas sobre la frente.

La coloración del plumaje es igual al de la especie anterior. Cola de 96 mm., y con 14 plumas.

Pico como el anterior, de 63 mm. desde la comisura; ala, desde la axila, 176 mm.

8. — PAJARO NIÑO

Spheniscus Humboldtii Meyen.

Vive en Tierra del Fuego y costa occidental de Sur América hasta Callao, Perú.

La parte anterior del cuello, en el adulto, entre el ojo y el pecho, es blanca. Partes superiores gris apizarrado; parduzco; barba, garganta y costados de la cabeza negrozco. Una línea estrecha superciliar, blanca. Lados del torso negrozcos. Las partes inferiores blancas, con algunos pocos puntitos en los costados del cuerpo hasta la cola, que se prolonga de 20 rectrices.

Pico negrozco, color carne en la base; mide desde la comisura 77 mm., ala, desde la axila, 175 mm.; cola, 36 mm.

El joven tiene la garganta gris obscuro y una anchura faja sobre la parte anterior del cuello, del mismo color.

9. — PINGUIN DE MAGALLANES. PAJARO NIÑO

Spheniscus magellanicus (Foster).

Habita las Islas Malvinas y ambas costas de Sudamérica; desde el archipiélago Magallánico hasta Río Grande del Sur en el Atlántico y Talcahuano en el Pacífico.

El adulto tiene una faja negra sobre la parte anterior del cuello, entre el negro de la garganta y la faja negra pectoral.

Debés partes igual coloración que la especie precedente. Pico negrozco que mide desde la comisura, 58-71 mm.; ala, desde la axila, 180-220 mm.; cola, 36 mm.

El joven tiene la garganta y una anchura faja sobre la parte anterior del cuello de color gris obscuro.

La Primavera

y la Moda

DESFILE DE MODELOS EN

COMODORO RIVADAVIA

Crónica de

Adriana



Elena Andrasi

Luciendo uno de los elegantes atavíos presentados utilizados en el desfile de Comodoro Rivadavia.

Comodoro Rivadavia tuvo su flamante desfile primavera. Lo realizó "La Anónima" y de lo visto quedó, a la mujer de nuestra ciudad, un recuerdo ciertamente feliz, pues la dedicación puesta en evidencia por los organizadores para traerlos el detalle de moda y el gusto exacto de ese modo "tan necesario" de adaptar lo parisien a lo americano, habla del deseo de aportar siempre lo mejor para las elegantes patagónicas...

Gente concienzuda presentó esta fiesta de la moda... y fueron reservados numerosos modelos, ya que por su línea audaz y elegante a la vez todos y cada uno de ellos fueron de tentación para las damas presentes... En un pantallazo general de lo observado diremos que la temporada nos trae una lluvia de atavíos realizados en organza, corduroy e hilo siendo de detalle de atención los "vivos" en cuellos y puños en colores que contrastan con el del modelo que adorna...

Los colores predilectos... pues son de matices tenues: rosa viejo, gris perla, celeste y amarillo predominan en los detallados modelos exhibidos. Los talleres, de colorido sobrio, son verdaderas creaciones, en los que la sencillez es su mayor encanto...

Entrando en materia y dejando a un lado el orden cronológico de los acontecimientos diremos que impresionó favorablemente a la gran mayoría el modelo lucido con elegancia por Patricia Varela, en organza pintada, con cuello amplio y alforras marcando la cadencia...

Para figuras altas vimos a Hilda Kolomey con una solera de gran vestir en rayón fantasma en negro y dorado con detalle de bobillas en los hombros; toquera corta con cuello abierto atrás... llevó sandalias doradas... La misma modelo presentó posteriormente un elegantísimo tapado de otoman, mangas rangtan con interesantes recortes que partiendo de la sisa terminan en los puños.

★

A la derecha, Elena Fischer en el momento de presentar un atractivo modelo a la atenta concurrencia. A la izquierda, Patricia Varela luce una creación de "Jacoby" en organza pintada, con cuello amplio

★

Muy comentado fué el tapado de corduroy estampado en blanco y negro que lució Elena Fischer... de línea elegante y espiada la simpática modelo llevó con acierto el atavido, de corte entallado, cuello smoking ribeteado en terciopelo negro... lleva un solo botón...

En trajesitos, distinguimos el lucido por Martha Colicajo confeccionado en hilo verde, entallado con pinzas y recortes, siendo el detalle de destacar los botones disminuidos de los que se percibe en el croce solamente uno... Susanna Vai llevó un dos piezas de drapé negro, saco con cuello smoking y bolsillo oculto dió categoría al modelo.



Una figura muy comentada fué Dorita Escudero quien entre otros modelos llevó uno en gros blanco y negro, con saco con cuello smoking con interesantes bolsillos y manga hasta el codo...

Elena Andrasi con femencia gracia presentó una solera marrón, en hilo, con bordado en el corsage que se repite en los bolsillos... pollera acompañada y toquera corta cruzada y con tres botones...

En colores claros vimos un tapado otoman en tono rosa viejo llevado por la simpática Matilde Ferrández... Cuello smoking dió realce al modelo y su nota original fué el recorte que partiendo desde el ruedo forma los bolsillos en la cadera...

De gran elegancia y llevado con sumo acierto fué el modelito en lanilla gris con detalles de corduroy en for-



Nidia Beatriz Vai Enfocada al lucir uno de los modelos que le tocó exhibir.



Hilda Kolomey destacó con elegancia los modelos que presentó.

ma de "vivos" en bolsillo y puños que presentó Nidia Beatriz Vai... El paso de Peleidad Herández con un modelo en lanilla amarilla, con escote en "V" y cuello, mangas cortas dolmas ribeteadas en negro, fué motivo de elogio por parte de las presentes...

Una modelo de aplomada elegancia y suave andar fué María de las Mercedes Sánchez quien entre los modelos lucidos llevó un atavido en gris perla sencillo y elegante a la vez, abotonado hasta el ruedo, con mangas dolmas y cinturón en la misma tela...

Un modelo que dió que hablar? pues el llevado por Elizabeth Venter y con suma gracia por cierto... un tapado sport en lanilla roja forrado en gros negro de corte recto y con cuatro bolsillos plaqé.

Numerosos dos piezas fueron exhibi-

"Una figura muy comentada fué Dorita Escudero, quien lució entre otros modelos uno en gros blanco y negro" que muestra la fotografía.



La aparición de las modelos infantiles abrió un paréntesis risueño en la tarde, unas serenas otras temerosas, pero todas con una gracia propia de los primeros años... con esas "salidas" espontáneas en las que reside su simpatía...

Liliana Fernández presentó, entre otros un vestido primoroso, en organza de nylon de amplia falda y detalle blusado en el ruedo...

También Mirtha Almada llevó su gracia y belleza al presentar un delicado modelo en organza trabajada con cintas en la falda y mangas...

En piqué celeste con bordado madraideña fué el vestido que llevó Alicia Soutuyo... Y Gladys Thomas Díaz usó en organza bordada en tono rosado...

Martha Susana Martínez, llevó un precioso modelo en tono rojo con bordados y vainillas. Mirtha Perales una salera y nuevamente la pequeña Mirtha Almada un encantador conjunto de deporte con short en tobilco y blusón sucto...

También vimos a Perla Malabarba con un delicado vestido en azul con bordados de la cintura al ruedo...

Alicia Soutuyo con uno de piqué bordado... Alicia López con un modelito en tafetas con botones de perlas. Susanita Vergel muy seria con su vestido con escote bote con grandes bordados...

Todas ellas muy serias y en su papel de modelos... Su paso fué rubri-



Este modelo rosa lucido con tanato buen gusto por Mariana Fernández fué una de las notas destacadas.



Los modelos infantiles dieron la nota juvenil. Mirtha Almada, que vemos en la foto, lo mismo que Liliana Fernández, Alicia Soutuyo, Gladys Thomas Díaz, Martha Susana Martínez, Mirtha Perales, Perla Malabarba y Susanita Vergel, todas sin excepción, estuvieron encantadoras.

cado por los aplausos de los presentes quienes de tal forma demostraron sus simpatías...

¿Un detalle original? pues las modelos, calzaron sus zapatos a media escalera, todos ellos fueron modelos elegantísimos, con taco francés, cartón y de muy buen gusto... cartones y demás complementos dieron el toque final de armonía a las jóvenes... Queda de la tarde de gala en el pa-

norama de la moda comodórnese el recuerdo de la distinción de las jóvenes que hicieron los atendidos, el encanto delicado de las pequeñas que destilaron y la dedicada puesta de manifiesto por los organizadores quienes en todo momento colaboraron para brindar un espectáculo inolvidable a las damas que con su presencia dieron jerarquía al desfile...

La crónica precedente que firma Adriano la hemos tomado del diario "El Brevetado", de Comodoro Rivadavia.

FIESTA DE LOS 15



Tati Binder Ojeda, de Trelew, en su primera comunión. (Foto Leuzman).



Con motivo de haber cumplido 15 años Zulma H. Suárez, su tía Irma Mori de Ibarra ofreció una espléndida fiesta en el Hotel Argentino, donde rodearon a la agasajada las jóvenes que le acompañan en la fotografía: Tito Castro, Ocho Feidman, Edith Larriaga, Héctor Cercedo, Alberto Fernández, Oscar Cuty Fond, Randall Williams, Malague Bugar, Esti Zamora, Silvio Williams, Nelly Larriaga, Carlos Igarabal, Chata Cabada, Lecho de Bernardi, Nilda Purcell, Adita Aze, Betty Rivero, Nelly Gaffet, Chicho Alvarez, Puerto Coagal, Emma Valbuena, Ethel Morgan, María Luisa Cercedo, Elsa y Melva Mori. (Foto Aramendi, de Esquel).

CASAMIENTO



Tuvo lugar en Puerto Deseado la boda Pellizo-Martínez, que dió lugar a un grato acontecimiento social. (Foto Weiss).



Yerba Mate

"LONJAZO"

JOVENCITAS

☆

☆

☆



Nilda María Calderín, de San Julián.
(Foto Muro).



Susana Eberita, de Comodoro Rivadavia.
(Foto San Martín).

☆

☆

☆

HERMANITOS



Carlitos y Adrián
Mónica Fernández,
de Comodoro Rivadavia.
(Foto Escellé).



Betty y Cachito Sánchez, de Trelew.
(Foto Escellé).



María Luisa
y María Gracia
Torres,
de Río Gallegos.
(Foto
Roj),



Niños de Méndez Calderín, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Escellé).



Eduardo Pastor y Guillermo Milton Schneider, de Comodoro Rivadavia. (Foto Escellé).

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.
Cap. m\$n. 600.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

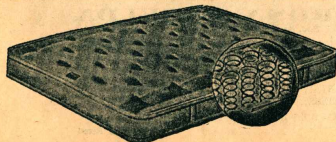
Paseo Colón 1590 Teléfonos
Buenos Aires 26 Garry 6702-03

CANDIDO LORENZO

COLCHONERIA

Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NEOCHEA - 814 — T. E. 23 B. Orden 6004
BUENOS AIRES



GRAN VINO LA COLINA

ANEJO TINTO
ANEJO BLANCO
PINOT
RUBI



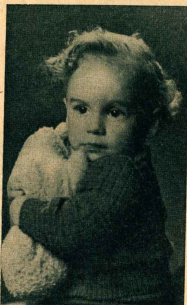
NIÑOS



*Ercilia Ercilia Llano,
de Las Heras.*



*María Eugenia Castaño, de Comodoro
Rivadavia. (Foto Belingueri).*



*Armando Molina, de Trelew.
(Foto Neuman).*



*José Sabino Fernández Suárez,
de Tres Lagos, Santa Cruz.*

Bazar "DOS MUNDOS"

25
SUCURSALES

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento
Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET

TORREGROSA Y BELDA

Soc. de Resp. Ltda.

CASA DE COMPRAS Y MOLINOS DE PIMENTON EN NOVELDA (ESPAÑA)

Importadores de los acreditados

PIMENTONES

"FLOR DE LA HUERTA", "EL ZAMORANO", "EL CHANCHO",
"LA NOVELDENSE", "EL GUERRILLERO JAPONES"

3683-INDEPENDENCIA-3685

T. E. 45-3346

Buenos Aires

TRELEW

Exploradores de Don Bosco

La simpática organización de scoutismo perteneciente al Colegio Salesiano de Trelew, es siempre un motivo de atracción cuando sus batallones desfilan por las calles de esa localidad. Las fotografías muestran algunos de esos instantes. En la superior vemos en desfile al nuevo batallón incorporado a los Exploradores de Don Bosco, y en la segunda fotografía, la banda del Batallón 42 en su primer desfile.



En Baterías de Cocina exija Aluminio Puro Reforzado

Marca "Claridad"

Es lo mejor que se fabrica actualmente.
Pida una muestra y en lo sucesivo no compare
otra marca.

CASA IMPORTADORA DOMINGO RONCO

Soc. de Resp. Ltda. — CAPITAL \$ 1.200.000
Luzn., Gediminas, Catedral, Bazar, Menéndez y Cuchillera

BALCARCE 554-562 T. E. 30, Catedral - 1541, 1542, 1543
Buenos Aires



OLD RUBIO

Bebe espúrtalo para mesa
y cocina, de que te sea y
endulzante por su especi-
físimo sabor.

Narraciones junto a la fogata

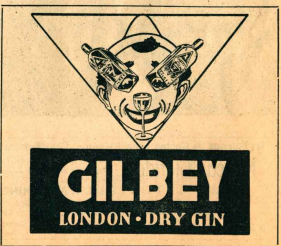
Por JAMES L. MOORE

40.000 hectáreas, en la región de los pinares, y entre mis perros estaba "Yarra", un lindo tipo de Border Collie, cordero negro. Los potreros tenían una superficie de unas 4.000 hectáreas cada uno y cubiertos de tupidos montes y barrancos alternados por partes planas de monte bajo, cubiertas de arbustos. Este campo, a causa del área extensiva de los potreros, hacía difícil rodear 2000 ovejeros que pastoreaban de una extremidad a la otra del campo.

"Después de dos días de intensa labor y de haber encerrado las ovejas, notamos al final que de acuerdo al libro de existencia fallaban 142 ovejas. Por lo tanto, mandé los muchachos al camino con las ovejas juntadas, que ellos debían llevar al potrero, cerca de la casa de la estancia —una distancia de 25 kilómetros.— a fin de que la mala estancia fuera cerca porque el comienzo de la esquila estaba próximo. Volví al campamento, y a la primera señal del alba "Yarra" y yo partimos para cumplir nuestra difícil misión. Poniendo en práctica la ciencia de rastrear, seguimos hasta el pozo de agua a fin de encontrar rastros frescos de ovejas que podían haber ido al agua. Al aproximarnos al aguadero se produjo un repentino alboroto en la maleza, y en ese momento alcancé a ver las formas huidizas de 3 ó 4 ovejas que inmediatamente desaparecieron entre la maleza.

"Un corto silbido y "Yarra" saltó en acción, corriendo rápidamente a fin de cortar la retirada a las prófugas. Esperé un tiempo, pero no pude oír nada, y cuando ya había pasado una hora sin producirse novedades, comencé a sentirme preocupado, pero mi confianza en "Yarra" me impedía llamarlo para que volviera. Después de transcurrir dos horas y habiendo perdido tantas ovejas en un camino de dirección que había tomado "Yarra", encontré plaidas frescas, y así seguí hasta llegar a una senda boscosa que corría a través del potrero, y a una leve nube de polvo a la distancia, en dirección de nuestro campamento.

"Prosiguiendo, pronto vi un pequeño lote de ovejas y a "Yarra" firme pero bondadosamente, guiándolo y empujándolo hacia nuestro campamento. Había en total 119 ovejas, pero al avanzar "Yarra", de repente corrió hacia un costado y entró al bosque y al poco tiempo volvió con 10 ovejas que, al parecer, andaban pastoreando cerca del camino. Al reanudar la marcha no pude dejar de pensar: "El cielo arribo, la tierra abajo, un buen caballo debajo de mí y un perro como "Yarra" a su lado, ¿qué más puede desear el hombre?"



GILBEY
LONDON DRY GIN

EL PERRO BAQUEANO EN LAS COMPETICIONES

Dijo Jim: déjennme contarles algo de "Muchacha de Oxtan" y "Yarra", dos perros de lo más inteligentes que jamás he tenido.

"La "Muchacha de Oxtan" nació en los cerros de Lamer-moor, en Escocia, y a la tierna edad de once meses estaba destinada a jugar su parte en mantener las alnas tradicionales de la raza famosa a la cual ella debió su linaje.

"Fue entradita en una conocida pista escocesa para perros y le tocó ser el último para actuar durante el primer día del certamen. Había comenzado a nevar, y cuando se aproximaba la noche comenzó a rugir una violenta tormenta de nieve helada. La gente comenzaba a retirarse a sus casas para escapar a la fuerza de la tormenta, y ya los otros perros habían sido retirados por sus dueños. A la "Muchacha de Oxtan" ya le había sido encomendada su tarea, y cuando se perdió de vista en medio de la neblina muy espesa, la tormenta se desencadenó con nueva furia y se hacía aparente que no sería posible para ella cumplir su cometido. Su dueño trató de hacerla volver, sin éxito, porque ella estaba fuera del alcance de la vista y de la voz, y después de esperar un buen rato, en la esperanza de que el perro comprendería la inutilidad de su esfuerzo y volvería por su voluntad, se fue para su casa.

"Al día siguiente, una escena notable captó el ojo del encargado de la pista, que había venido para prepararla para las pruebas de ese día. Encontró a la "Muchacha de Oxtan" no sólo con sus propias ovejas, pero que ella había juntado también las ovejas extraviadas que habían escapado y vendido a algunos de los perros al día anterior.

"Estando frente a la tormenta, ella había traído las ovejas desde la falda de la montaña al corral de la pista, y allí, protegidas por la nieve, la holladura, fiel a su misión, una vez más demostrando que la raza Border Collie posee los verdaderos instintos del perro ovejero: fidelidad a su cargo y bondad bajo todas las circunstancias".

RASTREANDO OVEJAS DESCARRIADAS

"Hace algunos años —continúa Jim—, cuando yo era mayordomo, tenía a mi cargo una propiedad de alrededor

Setevo, la diosa que recibió cinco corazones

Un relato del cacique Alfredo Namuncurá

Por BERTHA KOESSLER IIG



Durante su residencia de muchos años en San Martín de los Andes, la escritora Bertha Koessler Iig ha buccado hondamente en el alma de los aborígenes, y pasando su confianza ha obtenido que narraran sus relatos, leyendas, supersticiones y vocabularios, con los que ha formado su interesante obra, "Cuentos los araucanos", editada por Espasa-Calpe para su "Colección Austral", a la que corresponde el relato obtenido por la recopilación del cacique Alfredo Namuncurá, descendiente del famoso "Pie de Piedra", último gran caudillo de la raza vauca.

rir. Queremos matar a los malvados y en necesario que ninguno se salve. Para ello, debemos ponernos de acuerdo con nuestros hermanos de Chile; y como los odiamos con igual fuerza, desenterraremos el mismo día el Toqui y destruiremos con él a los huacús. ¡Seremos fuertes! Desatad todos los días un nudo y, llegado el último, reuniremos aquí y allí a nuestras huestes y daremos comienzo al huachén. Unas nuestros hermanos chilenos a nosotros".

Así era el mensaje. El gran caudillo reunió inmediatamente a sus caciques, grandes y pequeños, los puso al tanto de lo oído, lo cual consideraron una idea feliz, y cuando se declararon dispuestos a comenzar la guerra hasta el exterminio contra los blancos verdugos sin corazón, a atacar y destruir sus ciudades, sus dominios y bienes rotos, Neculmán tomó el guapo anudado un anudito al cual se había hecho hacer y juró con sus caciques desatar a diario un nudo, para iniciar el último día, de acuerdo con lo convenido, el huachén.

Dando con esto su consentimiento, él, como los otros, le permitió al emisario de Chile, ya es hora de irse para dirigirse nuevamente a su patria, en tierra argentina.

Dando con esto su consentimiento, él, como los otros, le permitió al emisario de Chile, ya es hora de irse para dirigirse nuevamente a su patria, en tierra argentina. Dando con esto su consentimiento, él, como los otros, le permitió al emisario de Chile, ya es hora de irse para dirigirse nuevamente a su patria, en tierra argentina. Dando con esto su consentimiento, él, como los otros, le permitió al emisario de Chile, ya es hora de irse para dirigirse nuevamente a su patria, en tierra argentina.



CIGARRILLOS
RUBIOS

Hollywood

PREMIO AL GUSTO AMERICANO

20 Cigarrillos \$ 3.-

Se destaca especialmente Collhuinca, el cacique más importante de Quilín, y sólo dos renombrados jejes araucanos se negaron a intervenir en la lucha, porque se habían criado en los pajales de los blancos. Por eso los blancos también, a ambos lados de la cordillera, la más cruel de las muertes.

Llegado el día señalado por el último nudo del *quipu*, comenzaron las concentraciones de miles y miles de soldados blancos, fameros guerreros. Pero, aunque todo debía quedar en el más profundo secreto, varios *huasos*, que se declaran amigos de los araucanos, se enteraron y procuraron disuadir a los mapuches de incorporarse a las filas rebeldes. Atón recuerdo muy bien sus nombres: Morales, Jaramillo, Lagos y Alfonso. Y con ellos, estaba también un indio llamado Trintay, que había usado pajales de los blancos.

Acababa de comenzar el tiempo del hambre, como llamaban a los meses de octubre y parte de noviembre, en que los cereales comienzan a nacer y hay muy poco que comer en toda la región. Por esta circunstancia resultaba un arduo trabajo para los caciques preparar todo, almacenar víveres, etcétera; siendo aún mayores estas dificultades para los "nahuidachos".

Nuestros cinco hombres quisieron también hacer desertar de la guerra al cacique Collhuinca, que renaba en Quilín, y para eso emprendieron la marcha hacia su morada.

Una noche muy inclemente, tuvimos que refugiarnos en una provincia curva de la montaña. El indio Trintay nos previno a sus amigos *huasos* sobre los espíritus que habitaban la cabaña, afirmando que eran espíritus malos, que no obedecían al gran Dios *Puñu*, sino a poderosas hechiceras que conocían el corazón de la cuarenta los espíritus de las familias.

Cuando, a la mañana siguiente, despertaron los cuatro huasos, el indio dijo:

—He oído una advertencia. Una voz desconocida me habló así: Setevo te previene: Setevo quiere salvarte a ti solamente. Se está calculando un acto extraordinario *Nguilatun*. Cinco corazones que aún laten están clavados sobre estas lomas. Los mapuches los han arrancado para celebrar sus plegarias. Respira de los huasos. Es el sangre la que alcanza para teñir las lanzas de los guerreros y sus manos. "Setevo" dice: "Deja a los cuatro blancos

que sigan su camino. No te acerques al Collhuinca" porque será tu perdición. Pero el número esa me, pero no *quechu*.

Esto les dije Trintay a sus compañeros. Los cinco blancos y como Setevo y no creyeron en el por que eran cristianos y tenían su propio Dios, se oyó girar a una voz furibunda:

—Y, sin embargo, se harán de vuestras costillas *quinguercheas*, de vuestras tibias y húmedos "pifukans" y de vuestros cráneos *velichis*.

Al mismo tiempo, parecía haberse desatado una tempestad en todos los ámbitos de la cueva y en todas partes se oían mil voces distintas. La algarabía era tan infernal que los cinco amarrados tuvieron que huir del sitio poraje.

Muy pronto arribaron a su destino. Al llegar al campamento del cacique Collhuinca, se le presentaron y lo saludaron. Collhuinca les dio su diestra y entonces se tranquilizaron, ya que por este gesto interpretaron que no los iba a engañar. Pero él le mandó avisar a su amigo el cacique Marimán, haciéndole decir: "Cinco son los que he salvado ya con mi mano derecha. Cinco toros hay (vale decir cinco valientes) y pasarán la noche en mi campamento".

Cuando los cinco viajeros se sintieron reconfortados, se fueron a dormir tranquilos, sin sospechar ni aún remotamente la traición de que serían objeto. Los corazones fueron oídos y hizo llevar cautivos a su campamento. Allí, comenzó de inmediato la fiesta y Marimán dijo:

—Setevo ya nos ha enviado los cinco toros para el sacrificio. Iniciemos, pues, la ceremonia.

Acto seguido, los "cinco toros" fueron atados con los brazos extendidos y les arrancaron los corazones en carne viva; dándose así introducción al "cu" *huasos*. Los corazones fueron clavados en estacas; las lanzas, hundidas en la sangre; las manos teñidas de rojo y la tierra rociada con la preciosa savia. ¡Era una algarabía inmensa! Y sucedió tal como lo había profetizado la hechicera de la caverna: sus costillas fueron convertidas en *quinguercheas*, y de sus húmedos huesos, hicieron otros instrumentos musicales. Las hechiceras son sabias y todopoderosas, y por eso conviene escucharlas.

Más tarde, cuando dominaron la rebelión contra los blancos, el cacique Collhuinca, junto con otros dos jejes

indígenas, se entregó a aquellos, trayendo varias botas llenas de las más ricas joyas de plata y oro labradas, para probar, de este modo, su inocencia y análisis de fe. Pero el alcalde los despojó sin muchos preámbulos de su carga y los hizo conducir a la prisión. Pasaron allí varios días, fuertemente maniatados y luego los fusilaron.

Marimán logró fugarse, salvándose así de la muerte y no volvió a caer en manos de sus perseguidores. Más tarde, cuando dieron a conocer el indulto, en el cual también él estaba comprendido, se alegró mucho de ello. Y desde entonces vivió tranquilo y contento el resto de sus días.

Esto es lo que contaba mi padre, el cacique Namuncurá...

VOCABULARIO

Koyatun. — Parlamento.
Ulmens. — Jefes importantes entre los araucanos, tanto en la paz como en la guerra.

Pehuerches. — Gente de los pinares.
Togui. — Jefe araucano en tiempos de guerra.

Huachan. — Guerra.

Quipu. — Ramal de tintos anudados que servía como contador, calendario y también para transmitir mensajes en claves convenidas.
Nguilatun. — Ceremonia con la que se piden favores y beneficios al Ser Supremo, o sea el *Nguenechén*.
Meli. — Cuatro.

Quechu. — Cinco.

Quinguercheas. — Violín de los araucanos hecho de una costilla de potro y crines.

Pifukans. — Flauta de los araucanos.

Velichis. — Exclamación: "¡así es!".

Mapuche. — Gente de la tierra.

Pucha Auentru. — Gran hombre, Ser supremo para los araucanos.

Lo mejor está en *La huasina*

Campo patagónico

Piden mejores precios para los lanares que se faenan en el sur

La Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia se ha dirigido oportunamente a la Federación de Ganadería invitándola a gestionar mejores precios para los lanares que se faenan en los frigoríficos del sur. Expresan que salvo la pequeña modificación experimentada en la pasada faena, dichos precios se encuentran congelados, ya que no habían sufrido variación alguna durante las faenas de los años 1952, 1953 y 1954, no obstante la elevación en los costos de producción agropecuarias.

Los precios aludidos provocan, a juicio de la entidad, un total desinterés por parte de los ganaderos patagónicos en la producción de lanares de doble propósito (lana y carne), limitándose a la producción de animales de lana de gran finura, con el consiguiente desmedro de calidad y cantidad de la carne. Ello se observa sobre todo en la tendencia a introducir en la Patagonia sangre merino en las majadas generales, buscando las cosechas de lanas finas y la merinización que produce tres consecuencias principales: a) Menor porcentaje de producción o proceso, pues las ovejas merino son menos fértiles que las corrientes; b) menor señalada de corderos, pues las ovejas merino son peores madres que las Corriedales; y c) mayor mortandad de corderos, pues los merinos nacen con menos protección de lana que los Corriedales y, en consecuencia, sufren por efecto de heladas tardías y se atraían en su desarrollo o mueren.

La Federación dice que para conjurar la situación planteada no ve otro camino que una política de fomento de la cría de las razas más aptas para la Patagonia, de acuerdo con las autoridades estatales y privadas, y muy en especial con las autoridades locales. También expresan peccadamente, estimulando los precios. También expresan que los precios que pagarán los frigoríficos a los faenadores deben llegar antes de que éstos comiencen sus operaciones propias, a más tardar en el mes de noviembre de cada año, de tal modo que durante la equisita el productor pueda hacer su composición de lugar y los ajustes eventuales para preparar el envío de sus haciendas a plaza.

LA FAENA EN PUERTO DESEADO

Acaba de anunciarse que faenará este año el frigorífico de Puerto Deseado, sobre lo que existían serias dudas. No se considera que logre un número

elevado de cabezas, dado que las majadas de la región están reponiéndose por las elevadas pérdidas de años anteriores, y no es mucho lo que podrá llevarse al faenamiento. Pero de cualquier manera el anuncio de la actividad frigorífica ha sido alentador para Puerto Deseado, en cuya economía lugareña tiene indudable significado. Por otra parte, se anuncia que la CAP ha resuelto mejorar este año los precios de las haciendas, siendo los mínimos a pagar los siguientes:

Corderos:

14 livianos	\$ 2,566	el kg.
29 y 19 pesados	" 2,566	"
38	" 2,330	"
Borregos de 24 kg. arriba	" 2,40	"
Capones, aptos para consumo	" 2,40	"
Ovejas, aptas para consumo	" 1,75	"

Manufactura:

Corderos	0,0794	"
Capones	1,90	"
Ovejas	1,10	"

Rechazo:

Corderos	0,4629	"
Borregos	0,7084	"
Capones	1,1447	"
Ovejas	0,7013	"

Digestor:

Corderos, capones y ovejas	0,23	"
----------------------------------	------	---

CABANA MARIA BEHETY

Río Grande Tierra del Fuego

RESUMEN DE LOS ULTIMOS GRANDES PREMIOS OBTENIDOS

- Exposición de Punta Arenas 1955
 - Gran Campeón Macho.
 - Campeón Carnero.
 - Reservado Campeón Carnero.
- Exposición de Palermo 1954
 - Reservado de Gran Campeón.
 - Campeón Carnero.
- Exposición de Río Gallegos 1954
 - Gran Campeón y Campeón Carnero.
 - Primer Premio y Premio Mejor Animal del Certamen.

Administración:

Avda. R. S. Peña 547 - 1er. Piso - T. E. 33-5063
Buenos Aires

ARMAROL

VERMOUTHÉ CALVADÉ



E. CONTE - GRAND SOC RESP. LTA.
1800 TRILITRA Y TRES 1800 - BUENOS AIRES

ENTIDADES DEL SUR



45 AÑOS DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA.
COMODORO RIVADAVIA

El 11 de septiembre de 1910 fué fundada la Asociación Española de Socorros Mutuos, de Comodoro Ri-

vadavia, siendo don Toribio Larrea su primer presidente y uno de los vecinos, miembro de la colectividad española, que conjuntamente con don Belarmino Menéndez, y posteriormente con don Belarmino Menéndez, trabajaron para reunir a los españoles en ese haz de mariscal que pasó a ser la Asociación que fundaron.

Desde entonces, a través de los 45 años transcurridos, la Asociación Española fué cimentando su prestigio, y hoy es no sólo una de las instituciones de mayor jerarquía y poderío de Comodoro Rivadavia, sino también de la Patagonia, lo que denota el espíritu con que han actuado sus dirigentes, espíritu de progreso, de adelanto permanente, de evolución constante.

Con motivo de este nuevo aniversario se ha recordado el periplo de la fundación. Fue durante una reunión de un grupo de españoles que celebraban el nuevo aniversario de la batalla de Covadonga, y allí don Vicente Gómez lanzó la simpática iniciativa. Luego de los consiguientes trabajos previos se celebró una asamblea de 98 personas, eligiendo la primera comisión directiva. En el año 1914 fué inaugurado el local social que resultó destruido por el fuego seis años más tarde, construyéndose entonces el sólido edificio y teatro que posee en la actualidad, en cuyo piso superior funciona el consultorio médico primer paso hacia el sanatorio social, que ha comenzado a construirse con un costo, para edificio, de 1.500.000 pesos y que será terminado en 18 meses. Luego vendrá el montaje del sanatorio que insumirá no menos de 600.000 pesos. La capacidad inicial del sanatorio será de 24 camas.

La comisión directiva que está encarando esta realización, la forman los siguientes miembros: presidente, Cipriano Alonso; vicepresidente, José Cambeiro; secretario, José Barrau; prosecretario, Adolfo Quintana; tesorero, Plácido Pulgar; profesorero, Asar Menéndez; vocales: Diego Navarro, José Ferre, Francisco Gabella, Eutimio Díaz y Tomás Fernández.

EL AERO CLUB DE TRELEW

Esta importante institución que cumple trascendente

labor, anuncia ahora la recepción de un avión ambulancia con capacidad para cuatro pasajeros, adquirido con las franquicias que se otorgan al sur del paralelo y con el apoyo de la gobernanación, que contribuyó con 150 mil pesos. El avión sanitario, tiene una velocidad de crucero de 250 kilómetros.

Respecto a su labor, el Aero Club de Trelew deja constancia en su reciente memoria que en el último ejercicio ha cur-pilado con sus tres máquinas de pilotaje 962 horas de vuelo, y han obtenido el brevét los siguientes alumnos: María Emerita Rodríguez, Oswald Williams, Anibal Agüero, Edo Galo, Leovegino Carrillo, Juan C. Chayle, Rogelio Rodríguez, Ricardo J. Martneau, Abbo Abdala y Mario Muñoz.

CLUB NAUTICO Y PESCA DE SAN JULIAN

Formalmente ha quedado constituida la entidad del título luego de una entusiasta asamblea que reunió a numerosas personas afectas a esos deportes. Las autoridades nombradas son las siguientes:

Presidente, Dr. Miguel Lombardich; vicepresidente, José María Elías; secretario, Carlos A. Ugarteche; tesorero, Otto E. Schler. Vocales titulares: Juan J. E. Zamudio, Julio C. Ugarteche, Hebe Zegna y José Castro. Vocales suplentes: Eugenio Castro, Florencio Santesteban y Luis Sannini-Bruzo.

SOCIEDAD RURAL DEL VALLE DEL CHUBUT

Designó nuevas autoridades la institución del epígrafe en reciente asamblea general de asociados, integrándose la mesa directiva y las comisiones internas con las personas que mencionamos:

Comisión directiva: Presidente, doctor Jaime González Bonorino; vicepresidente 1º, Juan Arbelletche; vicepresidente 2º, Pedro Corradi; secretario, Juan Carlos Chaile; pro secretario, Luis Ojeda; tesorero, Esteban Sagierto; profesorero, Benedito Terrone; vocales titulares: Domingo Restucia, Narciso A. León, Denis Carr Rollitt, P. Meschio, Guillermo Grimm, Federico Zahn, Carlos Arbelletche y Diógenes Varela Díaz.

Delegados ante la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia: titular ingeniero Emilio J. Ferrer; suplente, Máximo Martínez de Aguirre, y consejero, Miguel San Martín.

Comisiones internas: Ganadería: Melecio González; Juan Arbelletche y Pedro A. Meschio; Agricultura: Enrique San Cristóbal, Román Corradi, Esteban Sagierto y Domingo Restucia; Legislación: Diógenes Varela Díaz, Jaime González Bonorino y Guillermo Grimm.

Una marca "BIEN REGISTRADA" ...



Asegúrese ovejas bien marcadas, con un mínimo de trabajo y máximo rendimiento. Y una vez esquilada la oveja, se elimina la pintura con toda facilidad.

PINTURA ESPECIAL PARA MARCAR OVEJAS

Pajarito

TRADICION EN PINTURA

Siempre firme... siempre visible!...

GOODGLASS, WALL & CIA. (Arg.) Ltda. S. A.
Av. Belgrano 1477 - Bs. As. - T. E. 37-2058
Fábrica Pr. Ind. Mito 3075, Av. Ballester - T. E. 12-1261/43

CUSENIER LICORES FINOS



COCKTAILS Cubano -

San Martín - Manhattan

MERISETTE Licor de guindas

TRIPLE SEC Curaçao blanco

ANISETTE

LIQUEUR JAUNE

CHERRY - BRANDY

APRICOT - BRANDY

MAZARINE Licor de los monjes

CREME DE CACAO a la vainilla

LA PRUNELLE Licor de ciruelas

ANIS CUSENIER "De Luis"

DUBB ORANGE Curaçao dulce

Revista Geográfica Americana

Manual Ilustrado
PAISAJES Y NATURALBEZA
VIAJES Y EXPLORACIONES
USOS Y COSTUMBRES

Lecturas amenas e interesantes para todos

Subscripción Anual

Opital e Interior: \$ 100.-

Desuando envío certificado agregar \$ 15.-

Exterior: Dólar 1.-

Desuando envío certificado agregar Dólar 1.-

BAN JUAN 782

BUENOS AIRES

LA ESPOSA DEL VIENTO

CUENTO DE

ENRIQUE SUAREZ DE DEZA

Sir Arturo Lethington, es un infatigable coleccionador de curiosidades. En su casa — con ribetes de museo — se encuentran toda clase de objetos: bajo-relieves, espadas, momias, libros, ropas sagradas, joyas, plantas, esqueletos... todo lo que ha ido recogiendo en los cinco Continentes. Pero allá, en un rincón olvidado, y sujeta solamente por dos alfileres clavados en la pared, hay una página. Es un verso. Ningún visitante, se toma el trabajo de leerlo, porque los objetos diversos y maravillosos, llaman la atención con mas poderoso influjo. El verso, está casi oculto, como si tuviera vergüenza de encontrarse entre tan ilustres compañeros. Un día, llega una señorita escudilla, que no perdona el mas mínimo detalle, y lo lee. La señorita no parece comprenderlo, y le pide al dueño de la casa una explicación sobre su contenido. Entonces Sir Arturo Lethington se pone mas serio que de costumbre, y dice lentamente, con voz grave:

—Es el mejor descubrimiento que he realizado en mi vida. Algo imposible y maravilloso, y sin embargo, algo que yo he visto con mis propios ojos. Verá Ud... Un día, llegó a X, un pueblo que parecía colgado de una montaña, balanceándose en el aire... No se donde estaba. No recuerdo su latitud, ni siquiera su clima. La noche anterior debo confesar que había bebido con exceso, y había perdido mi itinerario. Al llegar a las primeras casas, anochece. No se veía un alma. Me pareció un pueblo desierto, cuando de pronto, oí una risa... Era una risa lejana, y sin embargo se oía como si rieran a

mestero lado... Risa de mujer, naturalmente... Corrí en dirección... como diré?... En dirección a la risa... (Me parecía una dirección completamente desusada. Detuve mi paso. Y en aquel momento una vieja con nariz de pergamino, dobló una esquina. Yo la interpelé. Señora... le dije... es aquella efectivamente una mujer desnuda? Si señor, me contestó con la mayor naturalidad. "Es mi hija". Pero como la deja Ud. salir así? —exclamé estupefacto—. Y lá vieja me miró con aire de desprecio. "Es que acaso no lo sabe Ud? Es la esposa del Viento!" Tan serio era el aspecto de la mujeruca, tan graves y sentenciosas fueron sus palabras, que no me atreví a preguntar mas. Pero ella, viendo mi asombro, sonrió, levemente... "Claro, Ud. es extranjero"... Y empecé a mover los dedos, como si fuera pasando las cuentas de un rosario... "Fué una noche... Una noche terrible... Ah!... Mi hija había ido al monte, por leña. Estaba cansada y hacía calor. Y entonces tuvo una mala idea... Miró a su alrededor... El monte estaba desierto... Las ramas estaban dormidas... Las hojas secas, inmóviles, estaban cadáveres de hierro. Hasta las estrellas, estaban paradas y tenían los ojos fijos, y los guifos suspendidos. Que quietud absoluta, total!... Entonces mi hija se desnudó. Y se echó, cara al cielo... Pero de pronto, cuando nadie lo podía sospechar, se levantó el Viento. Se levantó fuertemente, virilmente. Y besó a mi hija. Ella, no supo defenderse. A la luna, se veía su desnudez, como un pedazo de plata asombrada... Y el Viento, se reía en sus oídos y en su boca... Pasaron los minutos y las horas... Llegó el amanecer y el último beso murió con la última estrella. El Viento regresó a su país de origen —¡Dios sabe donde!— y la muchacha se vistió apresuradamente. Pero las cosas malas se saben pronto. Las viejas cuchicheaban por los rincones. El escándalo se engordaba de palabras. Buen pan y buen vino tuvo el escándalo aquella tarde!... "La desnuda por el monte!" —decían— el Viento ha sido el galán! Yo no quise recibir a mi hija. Le cerré la puerta de mi casa con siete llaves. Honra limpia era la nuestra! Jamás fué mordida por dientes de comadre! Entonces, mi hija, a la segunda noche, volvió al monte y se puso a gritar a grandes voces: "Eh!... Viento!... Viento!... Ven a casarte... Ven a cumplir conmigo que las gentes me vuelven la cara, y las viejas, me pasan la lengua por el nombre... Viento!... Vuelve...". Y el Viento, fué mas caballero de lo que se acostumbra. Volvió al lado de mi hija, y la trajo al pueblo, de la mano. Las viejas se asustaron, cuando vieron a tan buen mozo, llamar a mi puerta. Me la pidió en matrimonio. Yo, no pude negarme, y quince días después, la Iglesia

ardía en luces y puntillas. Los altares eran confitura sobre mantel almidonado. Y los santos de la fiesta, reían, entre flores de papel. Jamás se vió ceremonia parecida. Cuando mi hija salió de la Iglesia del brazo de su esposo, las comadres, masticaron sus propias lenguas... Ya era la esposa del Viento!... Mi hija, regresó al monte, y aquella noche, se desnudó por segunda vez. Han pasado años... No importa... Cien... doscientos... trescientos... es igual! Han muerto todos los habitantes del pueblo, y sus hijos, y los hijos de sus hijos... pero ella será eterna con su esposo. Viaja con él, lo acompaña por tierras y mares, y por muy lejos que estén los dos jamás faltan a su casa por la noche... Allá van juntos, al monte... ¡Mirelos! El monte entero es un hogar, una dulce alcoba, donde las hojas cantan... A esta hora, siempre pasa la mujer desnuda... y el viento se levanta...

Aquella vieja con nariz de pergamino cesó de hablar. Me miró con unos ojos profundos, con mirada enterrada en las órbitas. Dió media vuelta y desapareció en una esquina. El pueblo estaba vacío... Espantosamente vacío... Empecé a recorrerlo con cierta inquietud... Calles torcidas, plazas acurrucadas y medrosas... Una iglesia sin curas, un Ayuntamiento sin alcalde, una fuente sin agua... Pero lo más extraño es que cada calle tenía por nombre un verso.

Una se llamaba:

"Viento, ven a casarte.
Que olías todo a romero
en una noche callada
con labios de terciopelo!"

Y más allá, una plazuela encorvada, se llamaba:

"El viento entra en la iglesia
con un chaleco granate.
Las velas vuelven la espalda
a un novio tan elegante."

Y a la izquierda, una esquina punteaguda como un cuchillo, rezaba su cartel:

Ya soy la esposa del viento
Ahora, que la gente hable.
Por el monte, cuando quiera
Yo ya puedo desnudarme.

No pude contenerme, y uno de aquellos versos lo arrancó del muro, y la calle quedó huérfana. sin nombre. Me lo traje a casa, y ahí está, entre dos alfileres, como un pobre verso, sin importancia;



mariposa clavada en la pared. Y vienen las gentes, y mi colección de curiosidades despliega su abanico maravilloso... Bajo-relieves, espadas, momias, libros, ropas sagradas, joyas, plantas, esqueletos... Y el verso, lleno de modestia, no dice nada... Y sin embargo, es la más interesante de mis piezas de museo... porque no hay nada más hermoso para el espíritu del hombre que la Poesía y el Misterio.

ese verso, pequeño y modesto, dice así:

"Ya soy la esposa del viento
Quiero dar hijos al aire
Mis hijos están prendidos
en las copas de los árboles!"

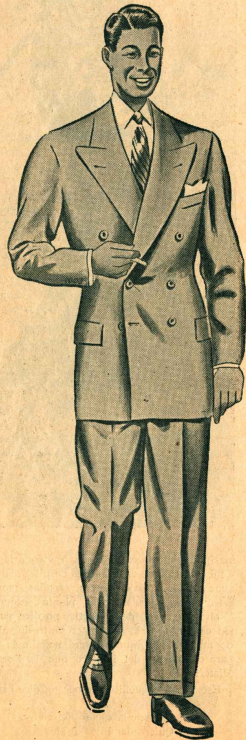
CADA DIA UNA
COPITA ...



BOLS

ESTIMULA Y SIENTA BIEN

NUEVA APARIENCIA



Lo mejor está en La Anónima

Trajes de moderno estilo, realizados con telas, forros e interiores, de superior calidad. Modelos derechos y cruzados en gustos sobrios y juveniles, que realzan la apariencia personal.

La Anónima

El problema de los puertos patagónicos

La revista metropolitana "Esto Es" realizó en fecha reciente una encuesta vinculada a la extracción y transporte del petróleo, solicitándose en una de esas crónicas el problema de la falta de puertos para operar con eficacia. A raíz de ello, el capitán de ultramar señor Néstor C. Mucci, dirigido a la citada revista una nota en la que formula interesantes apreciaciones sobre el puerto de Comodoro Rivadavia, como puede juzgarse por su lectura.

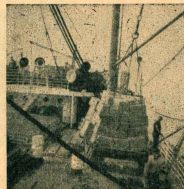
"En la interesante serie de opiniones que "Esto Es" está publicando sobre el problema del petróleo, al expresar su pensamiento el señor ex diputado nacional Ingeniero Eduardo I. Rumbó, rona ligeramente el grave problema de los puertos patagónicos.

Creiendo contribuir hacia un mayor conocimiento de los problemas patagónicos, y estando convencidos de que el cauce natural del desenvolvimiento económico del país, debe extenderse inevitablemente hacia nuestra rica y olvidada Patagonia, debemos recordar que ocupa lugar preferente, para un ordenamiento de tareas que nos acerquen hacia ella los transportes.

Los primeros pasos de ese planito deben ser la construcción urgente de puertos e instalaciones portuarias, que permitan a los buques realizar operaciones económicas y rápidas y la continuación de la cinta asfáltica que une la capital federal con Bahía Blanca, hasta llegar a nuestro lejano sur.

Indudablemente, la naturaleza ha sido equívoca con nuestro país, pues son escasos los accidentes costeros que nos brindan puertos naturales, pero, en honor a la verdad, debemos recordar que en ocasión de la fundación de los muchos centros poblados en la costa patagónica, no fueron tanidos ciertos los mejores accidentes que brindaban puertos naturales.

Al ponerse la piedra fundamental del desarrollo económico integral de la



El vapor "José Menéndez", cargando con destino a los puertos del sur.

Patagonia, es decir, la habilitación de puertos cómodos y protegidos, sostenemos que, por la gravitación enorme que tiene el petróleo de su zona y su posición geográfica, equidistante en influencia entre Bahía Blanca y Tierra del Fuego, debe comenzarse por Comodoro Rivadavia.

Los que hemos realizado la verdadera escuela de comando en la Marina Mercante Nacional, es decir, la navegación patagónica, donde el capitán es un

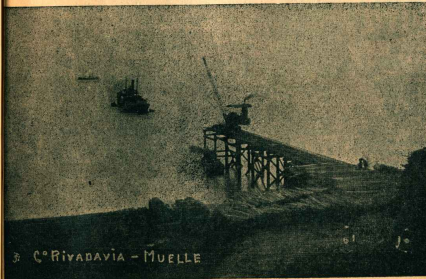
ente a la antigua, que decide los problemas de su armador y donde la dura experiencia del telégrafo de órdenes a millas de distancia, a formar marineros, prácticos, alacranes, marineros, que no cuentan con la ayuda de remolcadores, prácticos, alacranes, que nos odian, como conocemos perfectamente las odiseas pasadas por los pequeños buques de cabotaje comocidos por el mote de "cuchibulos" en ese tiamar contraído frente a Comodoro Rivadavia, al que erróneamente se le conoce como puerto.

Este famoso puerto se está construyendo hace más de treinta años, y periódicamente recibe un empujón de dinero y cemento que lo hace avanzar lentamente, dentro de todos los intrincados problemas que deben resolver sus directores, al tener que avanzar en mar abierto y en una costa inhóspita como esa.

En oportunidad de dirigir el refortalecimiento del "Oeste" en 1950, hardido frente a Comodoro Rivadavia, al tomarlo atracado un violento temporal en ese tajamar, fui consultado sobre el problema del puerto por el entonces gobernador militar de Comodoro Rivadavia, general Lagos, y le expresé que la desgracia de la ciudad era previsible, teniendo el puerto frente a la calle principal, cuando a 18 kilómetros de la misma, y contando con el viento de las montañas en Cárta Océano un puerto natural, fácilmente transformable, con algunas obras y dragado, en el puerto comercial que necesitaba la zona.

A pesar de ello, y siendo el pensamiento oficial la prosecución de las obras en el puerto en construcción, le expresé que con la ayuda de buques grandes en desarme, llenos de piedras y cemento, así como de grandes bloques de cemento pre-fabricados, hundidos en lugares pre-llenos, el puerto se terminaría aceleradamente, pudiendo seguirse las operaciones del puerto pre-fabricado por los aliados para su desembarco en Europa, al invadir el continente europeo en última guerra.

El puerto de Comodoro Rivadavia tendría una importancia capital en el desarrollo de la zona y contribuiría a descentralizar el enorme empuje que representa el puerto de Buenos Aires para nuestro comercio exterior, pues los buques de ultramar harían escala directa para desembarcar las mercaderías de importación y cargar las de exportación, principalmente lana, evitando el doble manipuleo, que actualmente soporta Buenos Aires, con la considerable elevación de costos que tales maniobras acarreañ."



a C° RIVADAVIA - MUELLE

☆ ★ ☆

Será intentada la ascensión del Sarmiento



El monte Sarmiento, de muy difícil ascensión por la verticalidad de sus metros finales. Lleva el nombre en homenaje a Sarmiento de Gamboa, primer colonizador en la Patagonia.

Confirmamos y ampliamos la información dada a conocer por ARGENTINA AUSTRAL en su edición Nº 287 del mes de junio. Nos servimos para esta nota del semanario italiano "Vita trentina" del 21 de julio reciente.

Organizada por el septuagenario alpinista salesiano R. P. Alberto de Agostini, hermano del fundador del semanario geográfico "Agostini" de Milán y capitaneada por el profesor Giuseppe Morandini, profesor de geografía de la Universidad de Padua, saldrá de Turín, directamente para Tierra del Fuego, una expedición alpinocientífica, que se propone como fin primordial escalar la cima del

cerro Sarmiento, todavía virgen. El padre de Agostini saldrá primero para Tierra del Fuego con un operador cinematográfico de la "Incom" para documentar en colores la vida de focas, pingüinos, de los pescadores y pastores de la Patagonia austral, más tarde lo seguirán los demás miembros de la expedición que escalarán el Monte Sarmiento, Italia y Bove.

El Sarmiento tiene una altura solo de 2400 metros, pero los últimos 500 metros son difficilísimos y nadie hasta la fecha pudo salvarlos.

Los fines científicos de esta expedición se dirigen al mayor estudio del deshielo en Tierra del Fuego, para combinarlo con la producción de energía eléctrica, pues hasta hoy se ignora la verdadera reserva de agua que proporcionan los ventisqueros, para poder construir plantas hidroeléctricas, cerca de los mismos. El Prof. Morandini va a aumentar su caudal de conocimientos alpinísticos con esta excursión al cerro Sarmiento y ventisqueros de la región. Morandini es de Trento, y como vice-presidente del Club Alpino Italiano adquirió una larga experiencia en glaciares; se interesa largamente también en cuencas hidroclógicas, pues pasó mucho tiempo en la margen del grandioso lago "Tana" de Abistinia. El profesor Morandini es actualmente miembro de la comisión turinesa de estudio de las nieves, organismo que tiene estaciones de estudio en todo el arco de los Alpes italianos.

Su auto merece
LO MEJOR...



ACUMULADORES



Tus productos de inimitable calidad elaborados por la Fábrica Argentina de Acumuladores Willard, la más importante de Sudamérica

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Guía Comercial y Profesional de la Patagonia

<p>San Julián</p> <p>Estudio "FOTO MITRE" Walter Homburger FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES - REVELACIONES - COPIAS</p> <p>Bartolomé Mitre 375</p> <p>SCHLAREK HNOS. Sucedores de LUIS SCHLAREK MERCADERIAS GENERALES FRUTOS DEL PAIS</p> <p>C. Correo 27 Teléfono 51</p>	<p>Puerto Deseado</p> <p>HERBERT BATEMAN COMISIONES Y REPRESENTACIONES</p>	<p>LUZ Y FUERZA COCOZ Haas. Anejos: Instalaciones eléctricas e Industriales - Muestreo coléctivo y granulométrico</p>		
<p>HOTEL "AGUILA" de SERVENTIC y MARCIC GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS</p> <p>Av. San Martín - Tel. 24 - C. Correo 47</p>	<p>ALDINO FAVA Concesionario FORD</p> <p>Agente de los famosos neumáticos GOOD YEAR</p> <p>Agente en la zona Deseado de THE COOPER STEWARDT Eng. Co.</p> <p>Máquinas de esquilan, repuestos, accesorios, etc.</p>	<p>ESTACION DE SERVICIO de PEDRO MARTINEZ</p> <p>Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido - Venta de Nafta y Aceites</p>		
<p>LEONIDAS BOHMER Despachante de Aduana y Agente Marítimo</p> <p>Constabuladuría y Administración Agentes de José Felici, Cía.</p> <p>Cía. Ara. de Seguros "Providencia", Indecol, Manaboli, contraprestes de frutos del país. Café Paulista Sr. L. Representación general para el Territorio de Santa Cruz de la CAJITA, Productores "Bernaltino"</p> <p>C. Correo 12 Teléf. 85</p>	<p>Florentino Pérez Despachante de Aduana y Agente Marítimo</p> <p>Representante de "LAW UNION & ROCK"</p> <p>Compañía Inglesa de Seguros y de la casa JOSE PELUFO y Cia. Ltd.</p> <p>Vacunas "EBER" (Carbunco y Mancha) C. Correo 70</p>	<p>Las Heras</p> <p>Dr. AMADEO ANTONELLI MEDICO CIRUJANO Teléfono 52</p> <p>GARAGE Y TALLER MECANICO de DI PARDO y MORINI Soldadura autógena - Pintura al Duro - Arreglo de carrocerías - Engrase - Crónicas para automóviles - Reparación en general - Electricidad del automóvil - Reparaciones menores - Repuestos y Accesorios - Venta y Servicio de acumuladores - Librerías. LAS HERAS Teléfono 41</p>		
<p>JUAN ARCAL Compra y venta de hacedas, Agentes y Representante de "ACALORCA"</p> <p>El Gran Antidémico Argentino CAMINOS y VAN PEBOG, S. R. L. R. A. LISTER y Cia. Leds.</p> <p>Maquinarías Inglesas - Reguladoras, Frenos, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dinamos, Baterías</p> <p>CALEDONIA ARGENTINA Cía. Argentina de Seguros Avenida Zeballos C. Correo 83</p>	<p>Río Grande</p> <p>TALLER MECANICO ESTACION DE SERVICIO</p> <p>de PINOLA Y MARTINEZ</p>	<p>Los Fletes Aumentan</p> <p>No tire su dinero pagando 75 % más por transportar sus frutos.</p> <p>Entendido con</p> <table border="0"> <tr> <td>FRENSA COMUN 0.780 m³ 192 kilogram. fondo \$ 25.68 Mil kilos \$ 190.93</td> <td>FRENSA AMELUNG 0.590 m³ 254 kilogram. fondo \$ 22.40 Mil kilos \$ 169.18</td> </tr> </table> <p>DIFFERENCIA: \$ 11.75</p> <p>TALLERES VOLCAN PUERTO DESEADO</p>	FRENSA COMUN 0.780 m ³ 192 kilogram. fondo \$ 25.68 Mil kilos \$ 190.93	FRENSA AMELUNG 0.590 m ³ 254 kilogram. fondo \$ 22.40 Mil kilos \$ 169.18
FRENSA COMUN 0.780 m ³ 192 kilogram. fondo \$ 25.68 Mil kilos \$ 190.93	FRENSA AMELUNG 0.590 m ³ 254 kilogram. fondo \$ 22.40 Mil kilos \$ 169.18			

TRANSPORTES PATAGONICOS

Una Empresa de capitales totalmente argentinos al servicio de la Patagonia.
Además de su confortable servicio de pasajeros dispone de un servicio de economías generales directamente desde Buenos Aires para las localidades del Sur, y un servicio de contra-reembolsos, con seguro contra todo riesgo.

Sociedad Cooperativa del Sud Limitado (Matrícula 2423)

En Buenos Aires
Avenida de Mayo 768
T. E. 30.140

OFICINAS EN TODAS LAS LOCALIDADES

En Trelew
ADMINISTRACION
Avenida Galés y Fontana
T. E. 235

SILVINO PONTALTI.

Trelew

FARMACIA

Margara

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO
Registro N° 3

Francisco Martínez Guirado

Concesionario CHEVROLET
Estación de servicio Y. P. F.
TALLER MECANICO

CASA "TORREJON"

Avenida FONTANA 254 - 274
Telé 5 Suc. Trelew
Material Eléctrico - Art. Fotográficos

ALEJANDRO ABRAHAM

TIENDA - ALMACEN
ACOFIO DE FRUTAS

Confitería y Heladería "NICO"

de

F. MONTUENGA (S.) y N. GONZALEZ
Av. Fontana 228 Telé. 160

Dr. ADOLFO MARGARA
MEDICO CIRUJANO

Río Gallegos

CONFITERIA "CARRERA"

de

VLADIMIRO JAEC
Servicio especial de lunch a domicilio
Roca esp. Fagnano — Telé. 178

Fotografía "ROIL"

TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD
Venta de Albumas para fotografía —
Gran existencia de lentes de Lugo
Argentino

Dr. BENIGNO CARRO

Médico Cirujano
Mat. N° 6883
M. Moreno 68 Teléfono 57

Taller de Hojalatería Mecánica
y Herrería

de CARLOS BEICA
Especial. en adelantos de automotores
Av. San Martín 437 Telé. 458

ANGEL A. SUREDA

CONTADOR

Consultas - Representaciones
Despachos de Aduana - Flete
Mercancías del Extranjero - Carga
Genérica y Cto. Consignatarios
Sarmiento 204 Telé. 283

JOSE B. VETTORAZZI

Taller Mecánico — Vulcanización —
Estación de Servicio — Fajinas y
accesorios para autos — Carga de
armas — Lavado y Engrase
Hidráulico — Taller de Pintura —
Aceites, Grasas y Lubricantes
"SPLINDOL"

9 DE JULIO 230 Teléfono 143

ALBERTO R. SEGOVIA

DESPACHANTE DE ADUANA
Importación - Exportación
Representaciones - Seguros

Telegramas "ASEGOVIA"

Juan Liegeois

REPRESENTACIONES
COMISIONES

CONTABILIDAD

SARMIENTO 24

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ
JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos N° 2
San Martín 570 (ultra)
Comodoro Rivadavia

Sarmiento

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

Santa Cruz

H. W. C. ROLLITT y Cia.

Representaciones
Cantidadidades - Asientos Marítimos
Administración de estancias
C. Correo 42 - Telé. 77 - Pto. S. Cruz

Com. L. Piedrabuena

Dr. HERIBERTO F. COBERAS

Médico Cirujano - Matrícula N° 5377
Externo del Hospital Rawson de
Bs. Aires - Médico de Salud Pública

Teléfono 88

Usina Eléctrica
de Luz y Fuerza



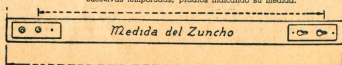
CON FRIO
O
CON CALOR

CRAPPA

Fitz Roy

SEÑOR
GANADERO:

Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducirá a la vez sus gastos en los fletes marítimos; esto lo obtendrá empleando los zunchos "JOAR" de enganche rápido. Ora de sus grandes ventajas es su fácil colocación y reconducimiento, para ser empleados en sucesivas temporadas; pídales indicando su medida.



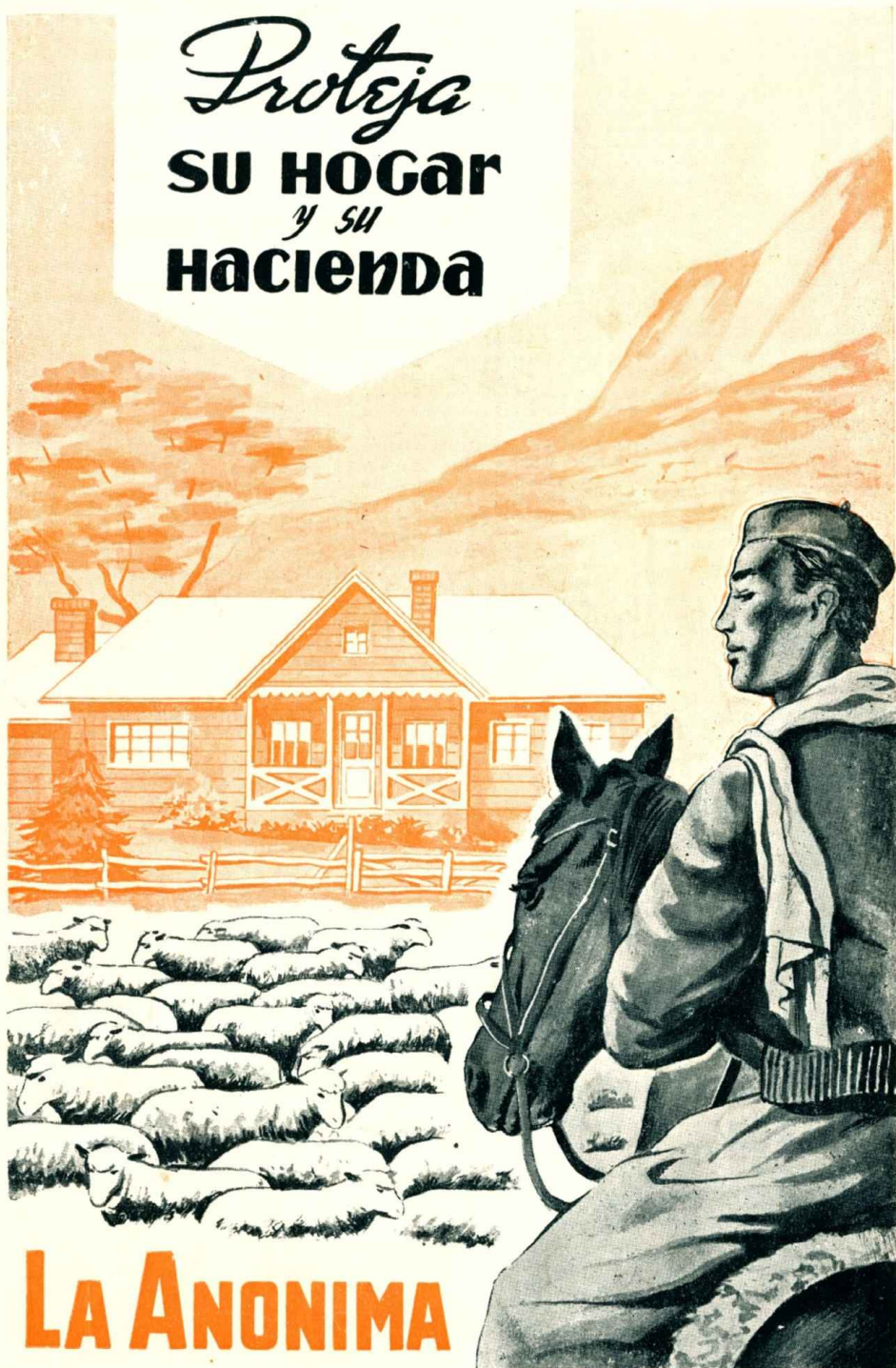
JOAQUIN ARGELLES

RIO GALLEGOS

Cable
Argentino
Comodo B

Tarifa reducida
Comodoro No. 12

Proteja
SU HOGAR
y su
Hacienda



LA ANONIMA